

Annexes

Annexe 1 : Carte de la zone d'intervention

Annexe 2 : Analyse de la qualité de l'eau des sites réhabilités ou construits dans le cadre du PARPEBA

Annexe 3 : Agenda des missions

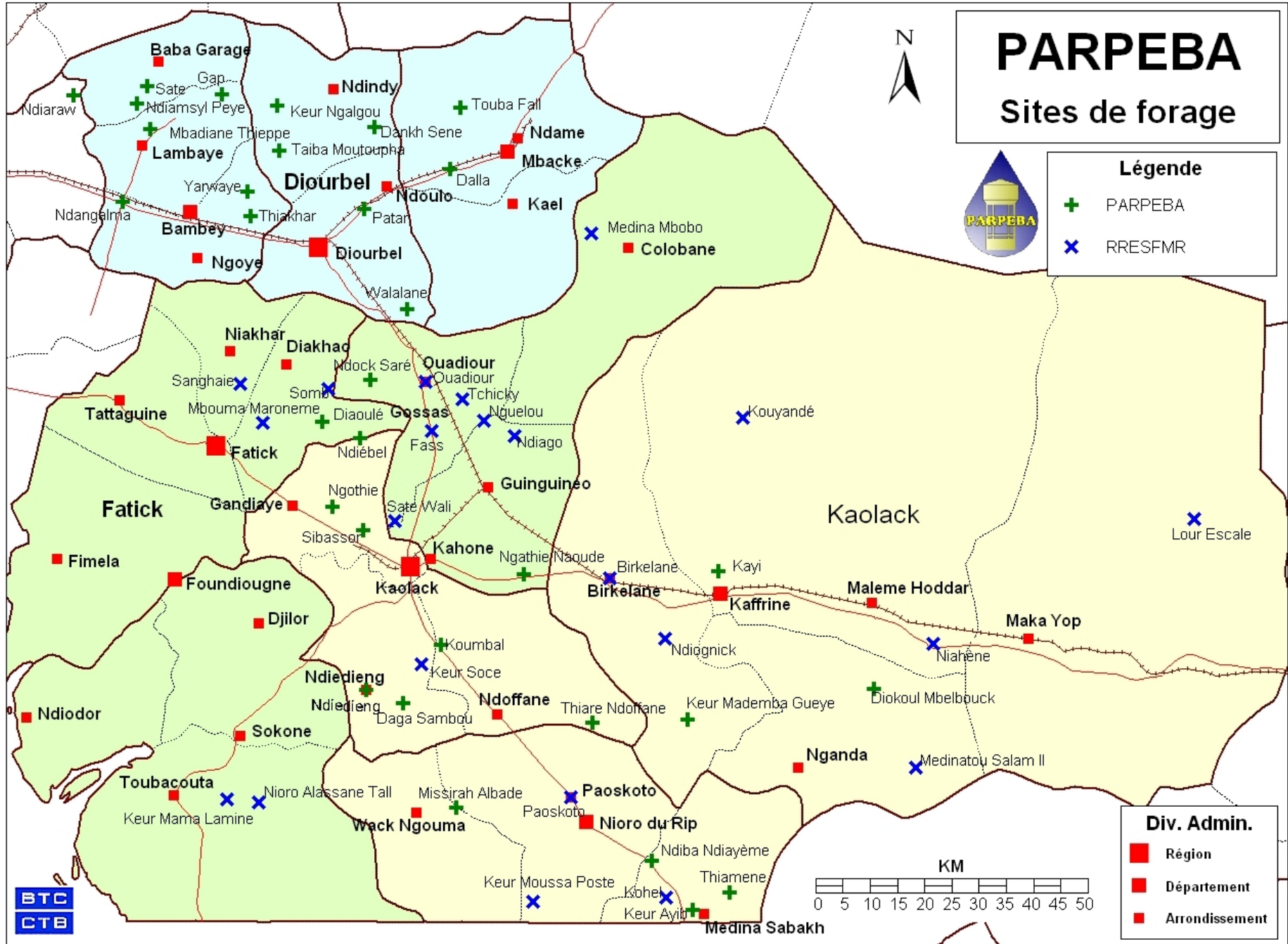
Annexe 4 : Questionnaire et Guide d'entretiens utilisés

Annexe 5 : Exemple de fiche de suivi mensuelle

Annexe 6 : Galerie photos

Annexe 1 : Carte de la zone d'intervention

ANNEXE 1 : Carte de la zone d'intervention (Fatick-Diourbel et Kaolack)



Annexe 2 : Analyse de la qualité de l'eau des sites réhabilités ou construits dans le cadre du PARPEBA

ANNEXE 2: QUALITE d'EAU

ANNEXE 2: QUALITE d'EAU

| N | Nom des sites | ph | Cl ⁻ | SO ₄ ²⁻ | HCO ₃ ⁻ | CO ₃ ²⁻ | NO ₃ ⁻ | F ⁻ | Ca ²⁺ | Mg ²⁺ | Na ⁺ | K ⁺ | Fe | RS | Cond 20°C |
|----|-----------------------|-----|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|----------------|------|------|-----------|
| 1 | Walalane | 8,4 | 816,5 | 184,32 | 595,2 | 43,4 | 0 | 2 | 8,02 | 5,82 | 750 | 32,5 | 0,2 | 1434 | 2084 |
| 2 | Dalla | 8,7 | 940,75 | 136,32 | 322,4 | 49,6 | 0 | 3 | 17,63 | 6,32 | 800,75 | 37,2 | 0,3 | 1754 | 2549 |
| 3 | Ngothie | 8,8 | 404,7 | 130,56 | 545,6 | 37,2 | 0 | 3 | 6,41 | 1,94 | 459,16 | 25,2 | 0,4 | 1116 | 1621 |
| 4 | Patar | 8,6 | 656,75 | 136,32 | 434 | 49,6 | 0 | 4 | 9,62 | 4,37 | 683,2 | 29,2 | 0,3 | 1728 | 2511 |
| 5 | Ndock Saré | 8,4 | 607,05 | 201,6 | 737,8 | 49,6 | 0 | 2,8 | 6,41 | 3,4 | 745,8 | 23,7 | 0,25 | 1188 | 1728 |
| 6 | Keur Ngalgou | 8,7 | 848,45 | 182,4 | 744 | 93 | 0 | 3 | 10,42 | 3,89 | 925 | 23,2 | 0,15 | 1980 | 2877 |
| 7 | Taiba Moutoupha | 8,4 | 820,05 | 176,64 | 793,6 | 55,8 | 0 | 4 | 8,82 | 2,92 | 785,42 | 23,2 | 0,2 | 1822 | 2648 |
| 8 | Diaoulé | 8,5 | 550,25 | 201,6 | 737,8 | 55,8 | 0 | 2,8 | 5,61 | 3,4 | 719,16 | 23,8 | 0,2 | 1156 | 1680 |
| 9 | Thiakhar | 8,7 | 717,1 | 159,36 | 855,6 | 68,2 | 0 | 3 | 8,02 | 3,4 | 872,5 | 20,8 | 0,1 | 1434 | 2084 |
| 10 | Dankh Sène | 8,6 | 905,25 | 140,16 | 353,4 | 55,8 | 0 | 3 | 8,82 | 5,83 | 800,58 | 31,3 | 0,2 | 1678 | 2438 |
| 11 | Thieppe | 8,8 | 142 | 94,08 | 161,2 | 93 | 0 | 2 | 4 | 2,92 | 181 | 13,2 | 0,15 | 910 | 1322 |
| 12 | Saté | 8,6 | 113,6 | 140,16 | 192,2 | 68,2 | 0 | 3 | 8,82 | 7,78 | 179,4 | 14 | 0,15 | 832 | 1209 |
| 13 | Touba Fall | 8,4 | 905,25 | 149,76 | 310 | 55,8 | 0 | 2,4 | 11,22 | 13,61 | 797,92 | 33,1 | 0,45 | 1650 | 2398 |
| 14 | Yarwaye | 8,7 | 852 | 168,96 | 868 | 62 | 0 | 3 | 10,42 | 2,43 | 925 | 25,3 | 0,12 | 1630 | 2369 |
| 15 | Koumbal | 8,5 | 426 | 115,2 | 502,2 | 0 | 0 | 3 | 4,81 | 3,4 | 458,3 | 25,7 | 0,3 | 1074 | 1560 |
| 16 | Ngathie Naoudé | 8,6 | 330,15 | 195,84 | 570,4 | 49,6 | 0 | 2,5 | 6,41 | 2,43 | 426,6 | 22,1 | 0,3 | 1082 | 1572 |
| 17 | Ndiebel | 8,6 | 468,6 | 130,56 | 651 | 0 | 0 | 3 | 4,81 | 2,92 | 469,16 | 24,9 | 0,35 | 1104 | 1604 |
| 18 | Mbouma Maronene | 8,6 | 532,5 | 209,28 | 942,4 | 80,6 | 0 | 3,6 | 6,41 | 0,97 | 824,99 | 25,6 | 0,25 | 1356 | 1970 |
| 19 | Ndiago | 8,7 | 326,6 | 199,68 | 520,8 | 55,8 | 0 | 3,5 | 8,02 | 1,94 | 404,2 | 22,2 | 0,3 | 918 | 1334 |
| 20 | Sibassor | 8,6 | 475,7 | 130,56 | 613,8 | 49,6 | 0 | 3 | 6,41 | 2,92 | 458,3 | 25,3 | 0,3 | 1094 | 1590 |
| 21 | Ndiaraw | 8,6 | 138,45 | 86,4 | 223,2 | 43,4 | 0 | 1,6 | 13,63 | 5,83 | 122,5 | 17,5 | 0,2 | 426 | 619 |
| 22 | Ndiamsyl Pèye | 8,5 | 99,4 | 94,08 | 316,2 | 49,6 | 0 | 3 | 8,82 | 0,97 | 163,4 | 11,4 | 0,2 | 824 | 1197 |
| 23 | Somb | 8,6 | 543,15 | 209,28 | 750,2 | 49,6 | 0 | 3,2 | 5,61 | 2,43 | 725 | 23,6 | 0,25 | 1142 | 1659 |
| 24 | Nguelou | 8,7 | 379,85 | 117,12 | 483,6 | 0 | 0 | 3 | 7,21 | 2,92 | 418,3 | 21,8 | 0,35 | 956 | 1389 |
| 25 | Sanghaie | 8,7 | 621,25 | 211,2 | 775 | 62 | 0 | 3,2 | 7,21 | 0,97 | 825 | 23,7 | 0,2 | 1396 | 2029 |
| 26 | Saté Waly | 8,7 | 355 | 211,2 | 520,8 | 0 | 0 | 3,5 | 8,02 | 3,4 | 458,3 | 26 | 0,35 | 1102 | 1601 |
| 27 | Kahi | 8,3 | 355 | 229,4 | 533,2 | 49,6 | 0 | 1,4 | 7,21 | 4,37 | 553 | 17,5 | 0,2 | 794 | 1154 |
| 28 | Keur Socé | 8,5 | 461,5 | 126,72 | 644,8 | 68,2 | 0 | 0,35 | 8,02 | 2,43 | 470,83 | 25,1 | 0,35 | 956 | 1389 |
| 29 | Birkelane | 8,6 | 468,6 | 216,96 | 589 | 68,2 | 0 | 1,8 | 5,61 | 5,35 | 616,6 | 20 | 0,15 | 890 | 1293 |
| 30 | Gapp | 8,6 | 781 | 86,4 | 700,6 | 68,2 | 0 | 2 | 9,62 | 4,37 | 760,42 | 24,6 | 0,15 | 1708 | 2482 |
| 31 | Ouadiour | 8,4 | 614,15 | 188,16 | 669,6 | 43,4 | 0 | 2 | 8,02 | 4,37 | 717,5 | 23,1 | 0,2 | 1158 | 1683 |
| 32 | Fass Gossas | 8,6 | 461,5 | 136,32 | 595,2 | 12,4 | 0 | 2 | 6,41 | 4,86 | 463,3 | 23,4 | 0,4 | 1140 | 1658 |
| 33 | Keur Mademba | 8,5 | 301,75 | 51,84 | 595,2 | 49,6 | 0 | 1,6 | 5,61 | 1,46 | 419 | 17,5 | 0,2 | 866 | 1258 |
| 34 | Tchiky | 8,6 | 291,1 | 195,84 | 558 | 43,4 | 0 | 2,2 | 8,02 | 1,94 | 432,5 | 21,8 | 0,3 | 998 | 1450 |
| 35 | Ndiognick | 8,6 | 468,6 | 201,6 | 589 | 55,8 | 0 | 1,6 | 7,21 | 3,4 | 601,6 | 18,5 | 0,15 | 846 | 1229 |
| 36 | Médina Mbobo | 8,6 | 631,9 | 222,72 | 539,4 | 43,4 | 0 | 1,8 | 9,62 | 7,78 | 627,08 | 31 | 0,85 | 1370 | 1991 |
| 37 | Kouyandé kandji | 8,3 | 170,4 | 211,2 | 558 | 24,8 | 0 | 1,4 | 5,61 | 3,4 | 299 | 18,7 | 0,25 | 658 | 956 |
| 38 | Diokoul Mbelbouck | 7,5 | 49,7 | 5,76 | 279 | 0 | 0 | 0,3 | 58,52 | 67,2 | 10,2 | 2,9 | 0,15 | 242 | 351 |
| 39 | Lour Escale | 7,9 | 71 | 78,72 | 297,6 | 37,2 | 0 | 0,55 | 11,22 | 3,4 | 101,4 | 21,8 | 0,2 | 402 | 584 |
| 40 | Missirah Albadé | 6,4 | 35,5 | 19,2 | 18,6 | 0 | 0 | 0,5 | 14,43 | 0,97 | 10,5 | 1 | 0,3 | 32 | 46 |
| 41 | Ndiba Ndiayène | 6,2 | 46,15 | 1,92 | 55,8 | 0 | 0 | 0,3 | 5,61 | 1,94 | 9,5 | 2,4 | 0,4 | 54 | 78 |
| 42 | Kohel | 6,1 | 35,5 | 19,2 | 12,4 | 0 | 0 | 0,25 | 4,81 | 0,97 | 4,7 | 0,8 | 0,45 | 40 | 58 |
| 43 | Ndiedieng | 7,5 | 75,55 | 90,24 | 74,4 | 93 | 0 | 0,35 | 44,09 | 5,35 | 18,9 | 2,2 | 0,35 | 268 | 389 |
| 44 | Nioro Alassane Tall | 7,7 | 63,9 | 67,2 | 514,6 | 0 | 0 | 0,6 | 44,09 | 1,46 | 197,3 | 10,5 | 0,3 | 184 | 267 |
| 45 | Paoskoto | 7,5 | 56,8 | 78,72 | 173,6 | 0 | 0 | 0,15 | 48,1 | 4,37 | 13,6 | 1,3 | 0,4 | 248 | 360 |
| 46 | Daga Sambou (Lamaram) | 7,2 | 99,4 | 88,32 | 68,2 | 0 | 0 | 0,1 | 44,09 | 4,86 | 19,6 | 1,6 | 0,4 | 218 | 316 |
| 47 | Médiratou Salam 2 | 6 | 24,85 | 13,44 | 31 | 0 | 0 | 0,35 | 8,02 | 1,94 | 7,9 | 1,8 | 0,25 | 54 | 78 |
| 48 | Niakhene | 6,9 | 28,4 | 51,84 | 31 | 0 | 1,43 | 0,15 | 13,63 | 3,89 | 5 | 1,4 | 0,15 | 106 | 154 |
| 49 | Keur Moussa Poste | 6,2 | 35,5 | 9,6 | 18,6 | 0 | 0 | 0,35 | 5,61 | 0,97 | 12,8 | 1,5 | 0,3 | 98 | 142 |
| 50 | Keur Mama Lamine | 6,5 | 35,5 | 9,6 | 18,6 | 49,6 | 2,33 | 0,15 | 6,41 | 0,97 | 15,1 | 1 | 0,35 | 104 | 151 |
| 51 | Keur Ayib | 6,2 | 35,5 | 5,76 | 12,4 | 0 | 0 | 0,25 | 4,81 | 0,97 | 4 | 0,8 | 0,45 | 58 | 84 |
| 52 | Thiamène | 6,3 | 35,5 | 23,04 | 12,4 | 0 | 0 | 3,35 | 6,41 | 0,97 | 8,5 | 1,7 | 0,35 | 72 | 104 |
| 53 | Ndangalma | 7,8 | 127,8 | 44,12 | 310 | 0 | 0 | 0,15 | 104,2 | 6,8 | 40,5 | 4 | 0,25 | 566 | 822 |
| 54 | Thiaré Ndoffane | 7 | 53,25 | 30,72 | 62 | 0 | 0 | 0,25 | 15,23 | 3,89 | 27,9 | 4,3 | 0,3 | 136 | 197 |

ANNEXE 3 : AGENDAS DES MISSIONS

Tableau 1 : Agenda mission 1 quantitative

| Date | Lieu | Activités |
|-----------|--|---|
| 6/9/2012 | BXL- DAKAR | Voyage BXL-PARIS-DAKAR Accueil par Samba Mbaye Rencontre Rosalie Macchia (secrétaire Belge à l'ambassade, secteur coopération ; résidente au Sénégal ; mariée à un sénégalais) Hotel Djoloff |
| 7/9/2012 | DAKAR | -9h -13h30 : CTB, réunion Corine Niox ; prise de contact avec Yaouba Balde (PEPAM AQUA à Kaolack) ; organisation logistique ; modification questionnaire 17h-20h : réunion avec Samba Mbaye. Organisation logistique de la mission d'octobre, remarques sur questionnaire ménage |
| 8/9/2012 | KAOLACK | 7h30-11h30 trajet vers Kaolack avec Abou Dieng, chauffeur CTB 13h-15h30 : rdv Mr Sall, directeur du ministère régional de l'hydraulique ; Mr Yaouba Balde, responsable CTB local du projet PEPAM AQUA ; Badgi, traducteur pour enquêtes ASUFOR 15h45-20h : correction enquête ASUFOR au siège PAMAS de la CTB à Kaolack |
| 9/9/2012 | Visite de 2 forages | 8h- VISITE site Daga Sambou 13h30- VISITE site MISSIRA ALBADE Retour Kaolack 18h Préparation enquêtes ASUFOR du lendemain+ rapport |
| 10/9/2012 | Visite de 2 forages | 7h15- VISITE site de Thiamène (frontière gambienne) 14h30- VISITE site Thiare Retour Kaolack 19h30 Préparation enquête du lendemain |
| 11/9/2012 | Visite de 1 forage | -8h30- VISITE site de Ndiebel (eau 'non potable') -16h30 Retour Kaolack Préparation des enquêtes du lendemain ; Contact avec Amadou Diallo, responsable UC PEPAM à Dakar |
| 12/9/2012 | Visite de 1 forage + Test questionnaire Ménage | -7h15-VISITE site de Koumbal -13h30- TEST enquête ménage avec la présidente de l'ASUFOR de Koumbal dans le village de 'Keur Oumar Bambara' Retour Kaolack 17h30 ; salutation au chef de la division de l'hydraulique et passage à la brigade des puits et forages. |
| 13/9/2012 | Retour Dakar Formation des enquêteurs | -7h30 – 11h30 : trajet Kaolack-Dakar -12h-13h30 : rdv Patrick Englebert, attaché de la coopération à l'ambassade -14h30-18h00 : formation enquêteurs dans les locaux de la CTB -dîner chez Rosa (secrétaire de l'attaché à la coopération) |
| 14/9/2012 | Formation enquêteur | -9h-14h et 16h-18h : formation enquêteurs à la CTB -vol DKR-BXL |

Tableau 2: Agenda mission 2 quantitative

| Date | ACTIVITES |
|-------------|--|
| 8 oct | Arrivée à Dakar |
| 9 oct | Formation enquêteurs suite et fin. Préparation logistique de la mission terrain (Achat matelas+moustiquaire+...) |
| 10 oct | <u>Matin</u> : voyage DKR-Kaolack <u>Après midi</u> : Test du questionnaire dans un village desservi par le forage de Daga Sambou dans la village de ARWAL (8 questionnaires 'ménage' et 1questionnaire 'village') <u>Soir</u> : debriefing |
| 11 oct | <u>Matin</u> : Test questionnaire dans un village proche de Daga Sambou, non desservi par l'eau d'un forage, le village de KEUR ALY MODIO (8 questionnaires 'ménage' et 1questionnaire 'village') <u>Après-midi/soirée</u> : débriefing à Kaolack + correction & impression questionnaires |
| 12 oct | - Départ pour le forage de THIAMENE NDOFFANE - Enquêtes dans les villages « témoins » proches du forage de Thiamène Ndoffane : SATHIE TAPHA et de SINE NGAYENE - Logement et repas dans le local de l'ASUFOR de THIAMENE |
| 13 oct | - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de THIAMENE : FASS LOYENE, PAKALA, KEUR DIANE - Logement et repas dans le local de l'ASUFOR de THIAMENE |
| 14 oct | - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de THIAMENE : MBAP LOYENE, SANTHIE SANGHAP - Logement et repas dans le local de l'ASUFOR de THIAMENE |
| 15 oct | - Départ pour le forage de MISSIRA ALBADE - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de MISSIRA : NDIAWARA ALKALY, TAWA WALO - Logement et repas au dispensaire de MISSIRA ALBADE |
| 16 oct | - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de MISSIRA : PANEL SADDER, KEUR DEMBA SIRA, KEUR MALICK - Logement et repas au dispensaire de MISSIRA ALBADE |
| 17 oct | - <u>matin</u> : Enquêtes dans le seul village « témoins » que nous ayons trouvé proche du forage de Missira : KEUR NDONGO YACINE - <u>après-midi</u> : correction de tous les questionnaires pas encore corrigés - Retour KAOLACK en fin de journée ; repas avec ADE et HYDRO R&D |
| 18 oct | - Départ pour le forage de KOUMBAL |

| | |
|--------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> - Enquêtes dans les villages « témoins » proches du forage de KOUMBAL : KEUR MODY SALLA ; ABDOU KHOULE ; KEUR MARY - Logement à Kaolack |
| 19 oct | <ul style="list-style-type: none"> - Départ pour le forage de KOUMBAL - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de KOUMBAL : THIAMENE BAMBARA ; KEUR NDONGO ; KEUR DAOUR ; KEUR DEMBA DIAO ; DJAGNEL - Logement à Kaolack |
| 20 oct | <ul style="list-style-type: none"> - Départ pour le forage de KOUMBAL - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de KOUMBAL : MBADIENE ; KEUR OMAR OUOLOF ; HANENE - Logement à Kaolack |
| 21 oct | <ul style="list-style-type: none"> - Départ pour le forage de NDIEBEL - Enquêtes dans les villages « cibles » raccordés au forage de NDIEBEL : POUKHAME ; TEOUROU 2 ; KOUNG KOUNG THIALNE ; SAMBAR DEMBA TOP ; KEUR BAMBA LEBA - Logement et repas dans le local de l'ASUFOR de NDIEBEL |
| 22 oct | <ul style="list-style-type: none"> - Enquêtes dans les villages « témoins » proches du forage de NDIEBEL : KEUR GANE ; KEUR MALICK SY et son hameau DIEGANE DIOP ; hameaux de BELEL1 càd BELEL 2, BELEL3, KEUR SAMBA GUEYE ; SINE TIANE ; NDIABA - Logement et repas dans le local de l'ASUFOR de NDIEBEL |
| 23 oct | <ul style="list-style-type: none"> - <u>matin</u> : suite des enquêtes dans les villages « témoins » proches du forage de NDIEBEL : KEUR GANE ; hameau DIEGANE DIOP ; hameaux BELEL 2, BELEL3. Fin des enquêtes de villages - <u>après midi</u> : suite et fin des corrections des questionnaires / retour à Kaolack, debriefing, paiement des salaires - <u>soir</u> : retour DKR |
| 24 oct | DKR : journée de travail avec Samba Mbaye : debriefing du déroulement de la mission terrain ; Finalisation du masque de saisie, Organisation de l'encodage. |
| 25 oct | DKR : Test d'encodage ; rédaction rapport |
| 26 oct | DKR : dernières corrections au masque de saisie ; rédaction rapport et ... repos... Retour BXL-arrivée le 27 octobre |

Tableau 3: Agenda mission qualitative – octobre 2012

| | |
|--------|---|
| Jour 1 | -Voyage Bruxelles – Dakar -Revue documentaire |
| Jour 2 | -CTB: Mme. Laurence JANSSENS, représentante résidente et Mme. Corine NIOX, chargée de programmes -Ambassade de Belgique: M. Patrick ENGLEBERT, attaché de coopération. -Ministère Hydraulique et de l'Assainissement: staff PARPEBA: M. Kaoussou KABA, M. DANFAKHA, M. THIAW -UC PEPAM: M. Amadou DIALLO |
| Jour 3 | -Voyage Dakar – Kaolack -Village SIBASSOR (Kaolack) - NDIEDIENG (Kaolack) |
| Jour 4 | -Rencontre PEPAM-AQUA -NDIAGO (Kaolack) -OUADIOUR (Fatick) -POUKHAM TOCK (Fatick) – village hors PARPEBA |
| Jour 5 | -Rencontres Direction Régionale Hydraulique: -YARWAYE (Diourbel) -THIAKHAR (Diourbel) -NDIARAW (Diourbel) |
| Jour 6 | -Restitution -M. Bruno LEGENDRE -DEM: M. Babou SARR, M. Masse NIANG |
| Jour 7 | -Rapportage |

Annexe 4 : Questionnaire et Guide d'entretiens utilisés

- Au préalable j'avais un document reprenant le nom de tous les villages connectés au moment du projet PARPEBA et par la suite. Ces informations m'ont été données par Yaouba Balde (Projet PEPAM AQUA). (le nombre de branchements publiques ou privés par village n'étaient souvent pas exactes...)

1. HISTORIQUE

- Date de mise en marche du forage
- Existence d'un forage avant celui construit par le projet PARPEBA, raison de sa réhabilitation/démolition/non-utilisation
- Présence d'un autre projet/programme concernant l'eau/l'assainissement/l'éducation/la santé/hygiène depuis le fin du projet PARPEBA
- Check des villages connectés par le projet
- Extension du réseau depuis la fin du projet ; nom des villages ; raisons pour lesquelles pas connectés par le projet
- Autres extensions prévues ? demande de certains villages (potentiels villages témoins) ; raisons pour lesquelles ils ne sont pas encore connectés

2. TECHNIQUE (détails techniques tels profondeur, capacité, ... dispo dans des documents)

- Type de moteur/source d'énergie – approvisionnement en énergie (electricité/gazoile) – problème lié à l'énergie
- Conducteur : horaire de pompage (Hiv et SS)
- Existence de compteur de refoulement, de distribution, à chaque borne, clapet de « trop plein » /fréquence des trop plein – Etat des compteurs
- Entretien du château : qui, comment, rémunération, fréquence.
- Réparation : qui, comment, rémunération, fréquence, type de problèmes rencontré (le dernier en date)
- Présence de fissures dans le bâtiment technique, dans le château
- Fuite sur le réseau
- Etat de la pompe et du moteur (moteur et/ou pompe de réserve)
- Extension du réseau réalisé : par qui, avec l'argent de qui, conséquences
- Planification d'extension du réseau : demande de village, lesquels, ...
- appui technique pour vérifier si le château est capable de desservir tous ces villages
- Autres problèmes non mentionnés (peinture, rouille...)

3. QUANTITE eau

- Quantité disponible en eau en HIV et SS est satisfaisante (meilleur qu'avant le projet), même depuis les nouveaux branchements, pour tous les villages
- Existe-il des problèmes en termes de quantité d'eau dispo

4. QUALITE eau

- Couleur
- Odeur
- Goût
- dépôt
- Qualité en général ; traitement à la source /dans le château
- Conscience de la présence de trop de Fluor et de trop de NaCl, solution pour améliorer la qualité, conséquence d'une forte teneur en fluor et en NaCl sur la santé
- Utilisation possible pour faire du maraichage
-

5. DISTRIBUTION

- Nombre de BF, BP, BC, BJ, SC et ABV
- Etat de ces points d'approvisionnement en eau
- Tous fonctionnels (certains « inutiles »)
- Localisation des BF (proche des puits ?)
- Pratique d'aller chercher de l'eau à la BP des voisins lorsque l'on n'est pas connecté de façon individuelle ? génère des conflits
-

6. PRIX

- Prix de l'eau à chacun des points d'approvisionnement, part pour le/la fontainier(e)
- Budget prévisionnel (dernier en date, prochain prévu)
- Évolution du prix depuis le projet PARPEBA, raisons des changements
- Quid de l'évolution du prix et celle du prix de l'énergie
- Prix avant PARPEBA dans le cas où il y avait un forage existant
-

7. PAIEMENT

- Recette > dépense ? en Hiv et SS
- Montant sur le compte en banque
- Quand dernier dépôt sur le compte bancaire
- Arriérés de paiement (estimation en m³ ou en FCFA → dispo dans le rapport mensuel); importance de ces arriérés, plus fréquent dans certains village ; plus fréquent pour les BF ou BP ;
- Sanctions en cas de non-paiement, délais, amende ; de quand date la dernière sanction ; qui la donne
- Pourquoi certaines personnes paient-elles en retard leur eau ?
- Qui paie l'eau consommée : la/les femmes ou les hommes/le chef de ménage ?
-

8. APPRECIATIONS

- Avantages/Inconvénients d'avoir accès à l'eau du forage par rapport à l'eau du puits
- Avantages d'une BP par rapport à une BF ; pourquoi veut-on une BP
- Conditions d'accès à une BP ; pourquoi certains villages en ont très peu ; fréquence des demandes de BP
- Comparaison (toutes choses étant égales par ailleurs) des dépenses/quantité utilisée (gaspillage ?) en eau de deux familles identiques, mais l'une ayant une BP et l'autre devant aller à la BF pour avoir de l'eau.

- Les puits sont-ils tjs utilisés
- Certains ménages n'utilisent pas les BF en hivernage ?
- Depuis l'accès à l'eau du forage, satisfaction de la quantité d'eau disponible/ de la qualité / meilleur état de santé / meilleures conditions d'hygiène / gain de temps / augmentation de la fréquentation scolaire / période de soudure moins difficile
- Problèmes de file d'attente / vols de bétails / conflits agriculteurs-éleveurs / contamination bactériologique du réseau

-

9. GESTION

- Composition du bureau exécutif (9membres) ; rémunération (remise en question de celle-ci ?) ; temps par mois ; formations reçues par le PARPEBA ; renouvellement des mandats
- Conducteur et rémunération
- Élection – changement des membres du bureau depuis PARPEBA ; raisons des changements
- Relevé des compteurs (qui et quand) ; date de paiement ; date de réunion du Bureau et du comité directeur
- Organisation d'AG depuis PARPEBA, prochaine prévue ?
- Membre de l'union locale (sous PARPEBA, USABA) ; et de la fédération des ASUFOR, participation aux réunions, thèmes abordés, utilité
- Noms des femmes relais-hygiène formée par le projet ; tjs en activité, fréquence des activités ; arrête depuis quand, raison de l'arrêt de leur visite ; rémunération ; (!! projet national d'hygiène présent dans certains villages)
- Évolution de l'hygiène dans les villages, dans les ménages ; signes visibles de ces évolutions
- Autres servies rendus par l'ASUFOR (octroie de crédit pour payer BP ?); autres activités menés ?
- Autres problèmes de gestion non encore abordés

-

10. ECHANTILLON-MISSION D'OCTOBRE

- Caractéristiques (majorité éleveur, gd ou petit village, ethnies/religions présentes ...) des villages connectés / polarisés mais pas encore connectés
- Choix de villages traités et témoins
- Possibilité de logement dans le local de l'ASUFOR

-

11. OBSERVATIONS DIVERSES et DOCUMENTS DISPONIBLES

- Observations des villages 'centres' (propreté, accueil, disponibilité, ouverture, ...)
- Appréciation de l'entretien (honnêteté, présence, qui a bcp parlé...)
- Rapport mensuel de gestion (ils sont censés l'envoyer à la brigade des puits et forages)
- Liste des relevés de chaque compteur (nom usagers et nombre de bornes –par types– par village)
- Rapport du diagnostique participatif de chaque site (aussi dispo avec Yaouba)

CRED - Centre de Recherche en
Economie du Développement
Namur / Belgique

ADE - Analyse de la Décision
Economique
Louvain-la-Neuve / Belgique

Sénégal: Région de KAOLACK

Accès à l'Eau Potable (PARPEBA NI 19433/11) - Evaluation Ex-Post 2012

[01] NUMERO Quest.

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

| [02] NOM de l'ENQUÊTEUR |
|-------------------------|
| |

| [03] date enquête | JOUR | MOIS | ANNEE | | | |
|-------------------|------|------|-------|-----|--|--|
| | | 1 0 | 2 0 | 1 2 | | |

| | | | |
|-----------------|--|----|----|
| [04] VILLAGE | | 1 | 13 |
| | | 2 | 14 |
| | | 3 | 15 |
| | | 4 | 16 |
| | | 5 | 17 |
| | | 6 | 18 |
| | | 7 | 19 |
| | | 8 | 20 |
| | | 9 | 21 |
| | | 10 | 22 |
| | | 11 | 23 |
| | | 12 | 24 |

| | | | | | |
|----------------|-----------------------------------|-------------|------|--|---|
| [05] FORAGE | THIAMENE | Date Accès: | 2006 | | 1 |
| | MISSIRAH | Date Accès: | 2006 | | 2 |
| | KOUMBAL | Date Accès: | 2007 | | 3 |
| | NDIEBEL | Date Accès: | 2008 | | 4 |
| | VILLAGE TEMOIN proche de THIAMENE | | | | 5 |
| | VILLAGE TEMOIN proche de MISSIRAH | | | | 6 |
| | VILLAGE TEMOIN proche de KOUMBAL | | | | 7 |
| | VILLAGE TEMOIN proche de NDIEBEL | | | | 8 |

Expliquez le projet au chef de ménage et sa famille

Répondre à ses questions, attendre qu'il
marque son accord pour commencer l'enquête.

| [06] NOM du CHEF DE MENAGE SELECTIONNE via registre de population |
|---|
| |

| CODE VALABLES POUR TOUTES L'ENQUÊTE | | | |
|--|-------------------|--|--|
| 1 OUI | 88 NE SAIT PAS | | |
| 0 NON | 99 NON APPLICABLE | | |
| 77 NE VEUT PAS REPENDRE | | | |

| | | |
|------|---|--|
| [07] | Combien y a-t-il de ménages dans la concession (MENAGE= Unité économique indépendante) | |
| [08] | le CM est-il présent dans sa concession et disposé à répondre au questionnaire? | |
| | 0 NON | |
| | 1 OUI | |
| [09] | y-a-t-il au moins une des ces femmes présente et disponible à répondre au questionnaire? | |
| | 0 NON | |
| | 1 OUI >> [11] | |
| [10] | y-a-t-il un autre CM et sa/ses femmes disposés à répondre au questionnaire? | |
| | 0 NON | |
| | 1 OUI >> [11] | |

| CHECK | Signature superviser | |
|--------|----------------------|-------------|
| | | |
| SAISIE | Remarque de saisie | Date saisie |
| qui? | | |

!!!! ASSUREZ VOUS QUE VOUS AVEZ BIEN EXPLIQUE LE PROJET AUX CHEF DE MENAGE ET SES FEMMES
QU'ILS SERONT DISPONIBLES PLUS OU MOINS DEUX HEURES
QU'IL N'Y A PAS PLUS DE 23 MEMBRES DS LE MENAGE

| | | | | | |
|------|--|----------------------------|------------------------|------------------------|--|
| [11] | Nom de la personne interrogée | NUMERO DE PORTABLE : | | | |
| [12] | quel est l'ethnie du chef de famille? | 1 Wolof | 3 Serer | 6 autre: précisez..... | |
| | | 2 Bambara - Sarakole | 4 peulh-Toucouleu | | |
| [13] | quelle est la religion de la concession? | 1 Musulman | 3 Autre: précisez..... | | |
| | | 2 Catholique | | | |

| COMMENTAIRES | |
|--------------|--|
|--------------|--|

SECTION 1. Composition du Ménage - RESIDENTS

| | [1,01] NOM | [1,02] GENRE | [1,03] RELATION_CM | [1,04] AGE | [1,05] STAT_MAT | [1,06] CHECK | |
|------------------|---|----------------------------|---|--|---|--|---------------------------|
| C O D E | écrivez le nom de tous les résidents* du ménage *Resident=ds le ménage>=6mois en12 | quel genre est cette pers? | indiquez la relation du membre avec le chef de ménage | indiquez l'âge ou calculez l'âge grace à l'année de naiss. si bébé<1 mettez 0 | quel est le statut matrimoniale de (NOM)? | vit-il/ elle ds le ménage 6mois par an | |
| | ORDRE d'encodage à suivre | | 1 Chef de ménage (CM) | | | | 1 enfant (max15ans) |
| | ° Le chef de ménage | | 2 épouse | | | | 2 célibataire sans enfant |
| | ° chaque épouse suivie de leurs enfants | | 3 fils/fille | | | | 3 célibataire avec enfant |
| | !! enfants: du plus âgé au plus jeune | | 4 feme/ mari d'un enfant | | | | 4 monogame |
| | !! Si enfant marié: ajout épouse/enf. | | 5 enfants d'un enfant du CM | | | | 5 polygame |
| | ° vérifiez si l'enfant est marié (1fois,2fois...) | | 6 enf.adopté/confié | | | | 6 divorcé/séparé |
| | et s'il a des enfants vivant là | | 7 père/mère | | | | 7 veuf/veuve |
| | °demandez si d'autres personnes sont sous la responsabilité du chef de ménage | | 8 frère/sœur | | | | |
| | °n'oubliez pas les enfants hors mariage | | 9 femme d'un frère/mari sœur | | | | |
| | | | 11 autre mbre de la famille | | | | |
| | | | 12 autre non-mbre de la fam | | | | |
| 1 | | | 1 | | | | |
| 2 | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | |

SECTION 2. ACTIVITES / GROUPEMENT

| C O D E | [2,01] ACTIVITE HIV2012 | | | [2,02] ACTIVITE SS2012 | | | [2,03] GROUP_2012 | | | a; b; correspond à la première et seconde activité ou association/groupement *assurez vous que vous leur avez bien demandé des info concernant TOUTES leur activités ou participation à un groupement/association; dc si colonne vide, barrez là ou indiquez 99 !!! MARAICHAGE FEMME !!! |
|------------------|---|-----------------------------|---------------|---|-----------------------------|--------------------|---|---|----------|--|
| | quelles activités exerce-t-il/elle pdt HIV 2012 * | | | quelles activités exerce-t-il/elle pdt Sèche 2012 * | | | de quel groupement association la pers est elle membre? * | | | |
| | 1 | Agriculteur | 5 employé | 1 | Agriculteur | 5 employé | LIRE OPTIONS | | | |
| | 2 | Artisanat | 6 ouvrier | 2 | Artisanat | 6 ouvrier | 0 aucun (<10ans) | | | |
| | 3 | maraichage | 7 à l'école | 3 | maraichage | 7 à l'école | 1 ASUFOR | | | |
| | 4 | pêche | 8 trop ptit<6 | 4 | pêche | 8 trop ptit<6 | 2 GIE homme/femme | | | |
| | 9 | élevage/embouche | | 9 | élevage/embouche | | 3 GPF \| 4 tontine | | | |
| | 10 | petit commerce: précisez | | 10 | petit commerce: précisez | | 5 Dahiras | | | |
| | 11 | taches ménagères/familiales | | 11 | taches ménagères/familiales | | 6 pol/comité école/sante | | | |
| | 12 | inactif car malade/trop agé | | 12 | inactif car malade/trop agé | | 7 ASC | | | |
| 13 | travail en ville : précisez | | 13 | travail en ville: précisez | | 8 autre: précifiez | | | | |
| 14 | Autre: spécifiez | | 14 | Autre: spécifiez | | | | | | |
| | a | b | Précisez** | a | b | Précisez** | a | b | Précisez | ** voici les codes que vous pouvez utiliser pour la précision de l'activité |
| 1 | | | | | | | | | | 1 petit commerce de légume |
| 2 | | | | | | | | | | 2 petit commerce / boutique |
| 3 | | | | | | | | | | 3 en ville pour chauffeur |
| 4 | | | | | | | | | | 4 enseignant |
| 5 | | | | | | | | | | 5 Marabout |
| 6 | | | | | | | | | | 6 membre bureau ASUFOR |
| 7 | | | | | | | | | | 7 travailleur agricole |
| 8 | | | | | | | | | | 8 menuisier |
| 9 | | | | | | | | | | 9 fait des tresses |
| 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | .... |
| 11 | | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | | |

SECTION 2. ACTIVITES / GROUPEMENT

HOMMES

| | | | |
|--------|--|----------------------------|-------------|
| [2,04] | y-a-t-il une activité que les hommes du ménage faisaient en 2006 ou avt accès à l'eau du forage qu'ils ne font plus aujourd'hui? (activité abandonnée) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> 2,07 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,05] | de quelle activité s'agit-il? SI PLUSIEURS, INDIQUEZ LES TOUTES | ..... |  |
| [2,06] | pourquoi l'avoir arrêtée? | ..... |  |
| [2,07] | y-a-t-il une activité que les hommes du ménage NE faisaient PAS en 2006 ou avt forage qu'ils FONT durant l'année? (nouvelle activité) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> 2,10 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,08] | de quelle activité s'agit-il? SI PLUSIEURS, INDIQUEZ LES TOUTES | ..... |  |
| [2,09] | pourquoi l'ont-ils commencé ? | ..... |  |

FEMMES

| | | | |
|--------|---|----------------------------|-------------|
| [2,10] | y-a-t-il une activité que les femmes du ménage faisaient avant l'accès à l'eau du forage qu'elles ne font plus aujourd'hui? (activité abandonnée) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> 2,13 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,11] | de quelle activité s'agit-il? SI PLUSIEURS, INDIQUEZ LES TOUTES | ..... |  |
| [2,12] | pourquoi l'avoir arrêtée? | ..... |  |
| [2,13] | y-a-t-il une activité que les femmes du ménage NE faisaient PAS avant l'accès à l'eau du forage qu'elles FONT durant l'année? (nouvelle activité) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> 2,16 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,14] | de quelle activité s'agit-il? par exemple maraichage, petit commerce,... SI PLUSIEURS, INDIQUEZ LES TOUTES | ..... |  |
| [2,15] | pourquoi l'ont-ils commencé ? | ..... |  |

RELATIONS SOCIALES**

| | | | |
|--------|---|----------------------------|--------------------|
| [2,16] | trouvez vous que l'accès à l'eau du forage a modifié les relations sociales au sein de la famille, du MENAGE? | 0 <input type="checkbox"/> | NON >>2,18 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,17] | expliquez les changements en termes de relations sociales que vous avez observé dans le MENAGE | ..... |  |
| [2,18] | trouvez vous que l'accès à l'eau du forage a modifié les relations sociale au sein du VILLAGE? | 0 <input type="checkbox"/> | >>section suivante |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [2,19] | expliquez les changements en termes de relations sociales que vous avez observé dans le VILLAGE | ..... |  |

** par relations sociales nous entendons les relations entre les membres du ménage; de la concession; du village concernant leur activité, leur engagement, les conflits, l'organisation d'évènement. Les changements peuvent être par exemple, un gain de temps pour faire des activités ensemble ou une augmentation des conflits au sein du ménage concernant le paiement de la facture de l'eau ou encore l'implication dans des GIE ou GPF suite à l'accès à l'eau pour faire du maraichage et cela a généré pour ces femmes de nouveaux liens sociaux... etc

SECTION 3. EDUCATION

| C O D E | [3,01] ED | [3,02] ED | [3,03] NV_Educ_actu | | [3,04] A_heure | [3,05] sanct_retard | [3,06] Absence | | |
|------------------|---|--|---|--------------|--|---|---|-------------|----------|
| | a-t-il/elle été à l'école française ou arabe | est-il/elle inscrit(e) à l'école cette année 2012-2013 | en quelle classe est-il/elle inscrit(e) cette année ** | | arrive-t-il/ elle à l'heur à l'école * | le maître / l'école sanctionne t-il l'enfant qui arrive en retard? * | manque-t-il elle des jours de classe? !!! | | |
| | (pas daraa) | OUI>3,03 NON>3,07 | 0 maternelle | | | | | | |
| | 1,2 >3,02 0 >3,08 p.6 | | 1 Alpha | 9 5ème | | | | | |
| | | | 2 CI | 10 4ème | | | | | |
| | | | 3 CP | 11 3ème | | | | | |
| | | | 4 CE1 | 12 2nde | | | | | |
| | | | 5 CE2 | 13 1ère | | | | | |
| | 1 O arab | 6 CM1 | 14 terminal | 1 svt/tjs | | | | 88 sait pas | 1 svt |
| | 2 O franç | 1 OUI | 7 CM2 | 15 Supérieur | | | | 2 parfois | 0 NON | 2 pfs |
| 0 NON | 0 NON | 8 6ème | 16 université | 3 raremt | | | | 1 OUI | 3 raremt |
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |
| 16 | | | | | | | | | |
| 17 | | | | | | | | | |
| 18 | | | | | | | | | |
| 19 | | | | | | | | | |
| 20 | | | | | | | | | |
| 21 | | | | | | | | | |
| 22 | | | | | | | | | |
| 23 | | | | | | | | | |

** pour l'école arabe,
indiquez le niveau qui
correspond au niveau de l'école
française

* si l'école n'a
pas encore
démarré
se référer à
l'année passée

!!!! Si vous avez répondu à [3,06]
ne pas répondre 3,07 et 3,08

SECTION 3. EDUCATION

| C O D E | [3,07] | [3,08] | |
|------------------|---|--|--------------------------------------|
| | NV_Educ_max | PQ_STOP_ED | |
| | quel est le niveau max qu'il elle a atteint? ** | pourquoi n'a-t-il/elle pas été/ poursuivi/l'école? | |
| | | 1 a fini le cursus dispo au village | |
| | | 2 pr travailler au champs | |
| | | 3 pr chercher du travail | |
| | 0 maternelle | 4 pr aider ds le ménage | |
| | 1 Alpha | 9 5ème | 5 trop cher/pas les moyens |
| | 2 CI | 10 4ème | 6 echec/pas les capacité intellect |
| | 3 CP | 11 3ème | 7 trop loin / pas d'école au village |
| 4 CE1 | 12 2nde | 8 maladie | |
| 5 CE2 | 13 1ère | 9 mariage/a eu un enfant/enceinte | |
| 6 CM1 | 14 terminal | 10 enfant a voulu arrêter | |
| 7 CM2 | 15 Supérieur | 11 pas une bonne école(prof absent) | |
| 8 6ème | 16 université | 12 autres: spécifiez | 13 encore trop jeune |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| 4 | | | |
| 5 | | | |
| 6 | | | |
| 7 | | | |
| 8 | | | |
| 9 | | | |
| 10 | | | |
| 11 | | | |
| 12 | | | |
| 13 | | | |
| 14 | | | |
| 15 | | | |
| 16 | | | |
| 17 | | | |
| 18 | | | |
| 19 | | | |
| 20 | | | |
| 21 | | | |
| 22 | | | |
| 23 | | | |

** pour l'école arabe, indiquez le niveau qui correspond au niveau de l'école française

SECTION 3. EDUCATION

!! SI VILLAGE QUI A ACCES A L'EAU DU FORAGE >> 3,09

!! SI VILLAGE TEMOIN >> 3,13

AVANT ACCES à L'EAU DU FORAGE

| | | | |
|--------|--|---|---|
| [3,09] | Avant l'accès à l'eau du forage, les filles du ménages arrivaient-elles à l'heure à l'école | 0 | non, rarement à l'heure |
| | | 1 | oui, presque toujours, souvent à l'heure >> 3,11 |
| | | 2 | pas de filles à l'école à cette époque >> 3,11 |
| [3,10] | pourquoi arrivaient-elles en retard? | 1 | elles devaient aller chercher l'eau au puits |
| | | 2 | elles attendaient l'eau pour déjeuner et se laver |
| | | 3 | autre: précisez..... |
| [3,11] | Avant l'accès à l'eau du forage, les garçons du ménages arrivaient-ils à l'heure à l'école | 0 | non, rarement à l'heure |
| | | 1 | oui, presque toujours, souvent à l'heure >> 3,13 |
| | | 2 | pas de garçons à l'école à cette époque >> 3,13 |
| [3,12] | pourquoi arrivaient-ils en retard? | 1 | ils devaient aller chercher l'eau au puits |
| | | 2 | ils attendaient l'eau pour déjeuner et se laver |
| | | 3 | autre: précisez..... |

| | | | |
|--------|---|---|-----|
| [3,13] | *en 2006 (ou avant le forage pour vill cible) existait-il des sanctions du maître d'école en cas de retard? | 0 | NON |
| | | 1 | OUI |

*Cette question est valable pour les ménages vivant dans les villages cibles et témoins.
Pour les villages témoins, prenons 2006 comme année de référence.

| | |
|--------|--|
| [3,14] | remarques éventuelles concernant l'éducation et la fréquentation scolaire, avant 2006 et/ou aujourd'hui. (par exemple, absence fréquente des maîtres, école pas encore commencé cette année, nv projet en cours... etc) |
|--------|--|

SECTION 4. SANTE

| | | | |
|--------|--|---|------------|
| [4,01] | ce dernier mois, quelqu'un de votre ménage a-t-il/elle souffert d'un maladie, d'un mau d'une diarrhée/d'un accident ou d'une blessure? | 0 | NON >>4,08 |
| | | 1 | OUI |

| [4,02] CODE | [4,03] PROBLEME | [4,04] | [4,05] INCAP | [4,06] DUREE | [4,07] COUT |
|--|--|---------------------------------------|---|--|---|
| mettre code de la pers du mén qui a eu maladie ce mois dernier | de quoi souffre/souffrait cette personns? | quelle est, selon vous la cause de | cette pers a-t-ell/il dû arrêter ses activités/ manquez l'école ou être assisté | pendant combien de jour a-t-il été contraint d'arrêter ses activités ou manquez l'école? ou qqn du ménage a dû assité le BB ou la pers âgée | combien a-t-il/elle dépensé pour se soigner? transport consultation médicament traitement |
| | 1 Paludisme /maux de tête / fièvre | ces /cette souffrance(s) | | | |
| | 2 diarrhée/maux de ventre/vomir | 88 ne sait pas | | | |
| | 3 accident/blessure | 1 nourriture | | | |
| | 4 prob dentaire | 2 eau | | | |
| | 5 prob peau | 3 manque d'hygien | | | |
| | 6 prob yeux/oreille | 4 chercher eau | | | |
| | 7 prob de tension | 5 vers intestinaux | | | |
| | 8 maux poitrine/dos | 6 fait ses dents | | | |
| 9 autre: spécifiez | 7 inné | 0 NON >>4,07 | Nre de jours | FCFA | |
| | 8 autres: spécifiez | 1 OUI | | | |
| | | 2 assisté car BB ou pers âgée | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| | | | | | | | | |
|--------|---|----|------------|----|----|----|----|----|
| [4,08] | Quelqu'un de votre ménage a-t-il/elle une santé plus fragile, càd qu'il/elle tombe svt malade, est faible et svt fatigué? | 0 | NON >>4,10 | | | | | |
| | | 1 | OUI | | | | | |
| [4,09] | donnez le/les codes de ces personnes (un code par colonne) | a. | b. | c. | d. | e. | f. | g. |
| | | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------|--|---|---------------------|----|-----------------------------|
| [4,10] | quelles sont, selon vous, les causes de la diarrhée chez les enfants de moins de 5 ans PLUSIEURS CHOIX !!pas lire les options | 1 | boire de l'eau sale | 4 | jouer ds de l'eau stagnante |
| | | 2 | mauvaise nourriture | 5 | autre: précisez..... |
| | | 3 | mauvaise hygiène | 88 | ne sait pas |
| [4,11] | comment définissez vous une eau de bonne qualité? PLUSIEURS CHOIX !!pas lire les options | 1 | pas d'odeur | 4 | si elle est traitée |
| | | 2 | limpide | 5 | sans dépôt |
| | | 3 | bon goût | 6 | autre: précisez..... |
| [4,12] | quelles sont les maladies causées par la consommation d'une eau de mauvaise qualité? | 1 | diarrhée | 4 | vers intestinaux |
| | | 2 | vomissements | 5 | autre: précisez..... |
| | | 3 | maux de tête | 6 | autre: précisez..... |

!! SI VILLAGE AVEC ACCES A L'EAU DU FORAGE >> 4,13

SECTION 4. SANTE

!! Si VILLAGE TEMOIN >> 4,19

| VILLAGE CIBLE | | |
|---------------|---|--|
| [4,13] | depuis l'accès à l'eau du forage, les FEMMES de votre ménage sont-elles plus ou moins souvent malade qu'avant (le forage)? | 88 <input type="checkbox"/> Ne sait pas 1 <input type="checkbox"/> plus souvent 2 <input type="checkbox"/> moins souvent 3 <input type="checkbox"/> pas chgmt |
| [4,14] | EXPLIQUEZ la réponse [4,13] | ..... ..... ..... |
| [4,15] | depuis l'accès à l'eau du forage, les HOMMES de votre ménage sont-ils plus ou moins souvent malade qu'avant (le forage)? | 88 <input type="checkbox"/> Ne sait pas 1 <input type="checkbox"/> plus souvent 2 <input type="checkbox"/> moins souvent 3 <input type="checkbox"/> pas chgmt |
| [4,16] | EXPLIQUEZ la réponse [4,15] | ..... ..... ..... |
| [4,17] | depuis l'accès à l'eau du forage, les ENFANTS* de votre ménage sont-ils plus ou moins souvent malade qu'avant (le forage)? *enfant=moins12ans | 88 <input type="checkbox"/> Ne sait pas 1 <input type="checkbox"/> plus souvent 2 <input type="checkbox"/> moins souvent 3 <input type="checkbox"/> pas chgmt |
| [4,18] | EXPLIQUEZ la réponse [4,17] | >> 4,25 |

| VILLAGE TEMOIN | | |
|----------------|--|---|
| [4,19] | trouvez vous que les FEMMES de votre ménage tombent souvent malade? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>4,21 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [4,20] | Pourquoi, selon vous sont-elles souvent malades? | ..... ..... |
| [4,21] | trouvez vous que les HOMMES de votre ménage tombent souvent malade? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>4,23 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [4,22] | Pourquoi, selon vous sont-ils souvent malades? | ..... ..... |
| [4,23] | trouvez vous que les ENFANTS de votre ménage tombent souvent malade? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>4,25 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [4,24] | Pourquoi, selon vous sont-ils souvent malades? | ..... ..... |

| | | |
|--------|---|--|
| [4,25] | les membres du ménage dorment-ils sous une moustiquaire? | 0 <input type="checkbox"/> NON >> section suivante 1 <input type="checkbox"/> OUI, tous 2 <input type="checkbox"/> Certains ou parfois |
| [4,26] | des membres de votre ménage dormaient-ils sous une moustiquaire en 2006 (càd avant d'avoir accès à l'eau du forage pour villages cibles)? | 0 <input type="checkbox"/> NON 1 <input type="checkbox"/> OUI |

SECTION 5. Hygiène

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------------------------|-------------|---|--------------------------|-----------|
| [5,01] | OBSERVEZ: selon l'enquêteur, quel est l'état de propreté de la concession/du ménage | 1 | <input type="checkbox"/> | très propre | 4 | <input type="checkbox"/> | très sale |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | propre | | | |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | sale | | | |

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------------------------|-------------------|---|--------------------------|-----------------------|
| [5,02] | quels sont les animaux qui ont l'habitude de venir dans la cour de la concession PLS CHOIX POSS | 0 | <input type="checkbox"/> | aucun | 3 | <input type="checkbox"/> | poules/pintades |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | chien/chat | 4 | <input type="checkbox"/> | mouton |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | vache/âne/chevaux | 5 | <input type="checkbox"/> | autres: précisez..... |
| [5,03] | ballayez vous la cours tous les jours? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,04] | Lavez-vous les mains au savon avant le repas? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,05] | Lavez-vous les mains au savon après la toilette? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------------------------|------------------------------------|---|--------------------------|---------------------------|
| [5,06] | quelle eau mettez vous dans le canari BOISSON suggérez les options PLS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | eau de BF/BP | 4 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | eau du puits couvert | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | eau puits non couvert | | <input type="checkbox"/> | autres: précisez..... |
| [5,07] | combien de fois par jour, remplissez vous <u>le canari de boisson</u> ? | 1 | <input type="checkbox"/> | 1fois | 4 | <input type="checkbox"/> | moins d'une fois par jour |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | 2fois | 5 | <input type="checkbox"/> | plus de 3 fois par jour |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | 3fois | | | |
| [5,08] | à quelle fréquence lavez vous le canari au savon ou à la javel? | 0 | <input type="checkbox"/> | js au savon,rincer seulement >5,10 | 3 | <input type="checkbox"/> | autre: précisez |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | à chaque fois que l'on le remplit | | | |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | 1x par semaine | | | |
| [5,09] | en 2006, (avt l'accès forage), le faisiez vous? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,10] | le canari est-il couvert? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>5,12 |
| [5,11] | en 2006,(avt l'accès forage), était-il aussi couvert? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,12] | avec quoi / comment traitez-vous l'eau du canari de boisson? | 0 | <input type="checkbox"/> | on ne traite pas cette eau | 3 | <input type="checkbox"/> | filtration |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | javel/aqua tabs | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: précisez |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | bouillir | | | |
| [5,13] | où est situé le <u>canari d'eau de BOISSON</u> ? | 1 | <input type="checkbox"/> | à l'intérieur | 3 | <input type="checkbox"/> | dehors au soleil |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | dehors à l'ombre | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: préc. |
| [5,14] | en 2006 (càd avant l'accès à l'eau du forage pour vill cible),où était situé le canari BOISSON? | 1 | <input type="checkbox"/> | à l'intérieur | 3 | <input type="checkbox"/> | dehors au soleil |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | dehors à l'ombre | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: préc. |

| | | | | | | | |
|--------|---|---|--------------------------|------------------------------------|---|--------------------------|---------------------------|
| [5,15] | quelle eau mettez-vous dans les fûts d'eau / canari CUISINE / Bassine eau cuisine suggérez les options PLS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | eau BF/BP | 4 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | eau du puits couvert | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | eau puits non couvert | 6 | <input type="checkbox"/> | autres: précisez..... |
| [5,16] | combien de fois par jour, remplissez vous ce fût/ ce canari / bassine pour la cuisine? | 1 | <input type="checkbox"/> | 1fois | 4 | <input type="checkbox"/> | moins d'une fois par jour |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | 2fois | 5 | <input type="checkbox"/> | plus de 3 fois par jour |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | 3fois | 6 | <input type="checkbox"/> | à quaque besoin |
| [5,17] | à quelle fréquence lavez vous ce récipient contenant l'eau pour la cuisine, au SAVON ou à la JAVEL | 0 | <input type="checkbox"/> | js au savon,rincer seulement >5,19 | 3 | <input type="checkbox"/> | autre: précisez |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | à chaque fois que l'on le remplit | | | |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | 1x par semaine | | | |
| [5,18] | en 2006 (avt accès forage), le faisiez vous? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,19] | le fût/canari/bassine de cuisine est-il couvert? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>5,21 |
| [5,20] | en 2006 (avt accès forage), était-il aussi couvert? | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| [5,21] | avec quoi / comment traitez-vous l'eau du fût / canari / bassine de cuisine? | 0 | <input type="checkbox"/> | on ne traite pas cette eau | 3 | <input type="checkbox"/> | filtration |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | javel/aqua tabs | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: précisez... |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | bouillir | | | |
| [5,22] | où est située le fût d'eau /canari pour la cuisine? | 1 | <input type="checkbox"/> | à l'intérieur | 3 | <input type="checkbox"/> | dehors au soleil |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | dehors à l'ombre | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: préc. |
| [5,23] | en 2006 (avt accès forage pour vill cibles) où était situé le fût/canari d'eau pour la cuisine? | 1 | <input type="checkbox"/> | à l'intérieur | 3 | <input type="checkbox"/> | dehors au soleil |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | dehors à l'ombre | 4 | <input type="checkbox"/> | autre: préc. |

SECTION 5. Hygiène

| | | | | | |
|--------|---|--|---|----------------------------|-----------------------------|
| [5,24] | à quelle fréquence lavez vous avec du savon ou de la javel les bassines/réipients avec lesquels vous transportez l'eau ? | 0 <input type="checkbox"/> | jamais/rarement | 3 <input type="checkbox"/> | au moins 1 fois par semaine |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | à chaque usage | 4 <input type="checkbox"/> | au moins 1 fois par mois |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | 1fois par jour | 5 <input type="checkbox"/> | autre: |
| [5,25] | en 2006 (ou avt forage pour villages cibles) à quelle fréquence laviez vs avec du savon ou de la javel ls réipients de transport d'eau ? | 0 <input type="checkbox"/> | jamais/rarement | 3 <input type="checkbox"/> | au moins 1 fois par semaine |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | à chaque usage | 4 <input type="checkbox"/> | au moins 1 fois par mois |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | 1 fois par jour | 5 <input type="checkbox"/> | autre: |
| [5,26] | combien dépensez vous par mois pour traiter votre eau ? |FCFA/mois | | | |
| [5,27] | où mettez vous vos déchets ménagers? | 1 <input type="checkbox"/> | brûler | 4 <input type="checkbox"/> | par terre hors concession |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | dans un trou ds cour | 5 <input type="checkbox"/> | sur les champs |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | ds un trou hors de la cour | 6 <input type="checkbox"/> | autres: préc. |
| [5,28] | en 2006 , (avt accès forage), où mettiez vous vos déchets ménagers? | 1 <input type="checkbox"/> | brûler | 4 <input type="checkbox"/> | par terre hors concession |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | dans un trou ds cour | 5 <input type="checkbox"/> | sur les champs |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | ds un trou hors de la cour | 6 <input type="checkbox"/> | autres: préc. |
| [5,29] | quel genre de toilette utilisez vous? | 1 <input type="checkbox"/> | fosse d'aisance | 4 <input type="checkbox"/> | dans la nature |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | latrine privée améliorée | 5 <input type="checkbox"/> | autres: préc. |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | latrine publique | | |
| [5,30] | avez-vous déjà participé à une réunion organisée sur le thème de la santé et de l'hygiène? | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> section suivante | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [5,31] | qui donnait cette formation/ animait cette réunion? | 1 <input type="checkbox"/> | femme relais-Hygiène de ASUFOR >>5,32 | | |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | qqn de la santé publique >>section suivante | | |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | **autre: spéc..... >>section suivante | | |
| [5,32] | à combien de réunion femme-relais hygiène de l'ASUFOR les femmes du ménage ont-elles assistées | (depuis la création de l'ASUFOR +/-2006) | | | |

***!! J'ai appris que PLAN INTERNATIONAL ainsi que AFRICARE et bcp d'autres ONG sont présentes dans la région et dans ce domaine de la santé/hygiène

SECTION 6. EAU

| | | | | |
|--------|---|---|--------------------------|--------|
| [6,01] | votre ménage a-t-il accès à une borne privée, un branchement privé dans la cour de la concession? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI |
| [6,02] | quelqu'un de votre ménage va-t-il/elle chercher de l'eau hors de la concession? ** | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >> |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI |

** Même si le ménage a un branchement privé, il peut aller chercher de l'eau au puits (c'est gratuit, disponible à tt moment...)

| | | | | | | | | | |
|--------|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| [6,03] | donnez le code des personnes qui vont habituellement chercher de l'eau hors de la concession? | a. | b. | c. | d. | e. | f. | g. | h. |
| | | | | | | | | | |
| [6,04] | Estimez le temps de la collecte de l'eau pour le ménage en HIV 2012 temps consacré à la collecte de l'eau PAR JOUR en HIV 2012 (càd combien de temps cela prend il d'aller et revenir au point d'eau + remplir/puiser l'eau + attendre si file d'attente) | | | | | | | | |
| [6,05] | Estimez le temps de la collecte de l'eau pour le ménage en SS 2012 temps consacré à la collecte de l'eau PAR JOUR en Ssèche 2012 (càd combien de temps cela prend il d'aller et revenir au point d'eau + remplir/puiser l'eau + attendre si file d'attente) | | | | | | | | |

SI VILLAGE TEMOINS >>6,08

!! Donnez au moins un ordre de grandeur (par ex. 2fois plus...etc)

| | | | | | | | | | |
|--------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| [6,06] | pouvez vous estimer le temps consacré à la collecte de l'eau par jour en HIV avant l'accès à l'eau du forage? | | | | | | | | |
| [6,07] | pouvez vous estimer le temps consacré à la collecte de l'eau par jour en Ssèche avant l'accès à l'eau du forage? | | | | | | | | |

| | | | | |
|--------|-------------------------------|---|--------------------------|-----|
| [6,08] | récoltez-vous l'eau de pluie? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI |

!!! Très important de capter toutes les SOURCES d'approvisionnement en eau du ménage !!!

LISEZ LEUR LES OPTIONS

| | | [6,09] HIV2012 | | | | [6,10] Ssèche 2012 | | | | | | | |
|--|---|--|--------------------------|------------------|---|--|-------------------|---|--------------------------|------------------|---|--------------------------|-------------------|
| | | quelles sources d'eau utilisez vous pour cet usage (a-f) en HIVERNAGE 2012 | | | | quelles sources d'eau utilisiez vous pour cet usage (a-f) en SAISON SECHE 2012 | | | | | | | |
| BF=Borne Fontaine publique BP=Borne Privée BJ=Borne Jardin | | | | | | | | | | | | | |
| a. | BOIRE/EAU DE BOISSON PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | vendeur |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | vendeur | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | 8 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | | <input type="checkbox"/> | |
| b. | CUISINE (+VAISSELLE) PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | vendeur |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | vendeur | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | 8 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | | <input type="checkbox"/> | |
| c. | LESSIVES PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | vendeur |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | vendeur | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | 8 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | | <input type="checkbox"/> | |
| d. | TOILETTE / SE LAVER ABLUTION PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de pluie | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 2 | <input type="checkbox"/> | BF | 6 | <input type="checkbox"/> | vendeur |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | vendeur | 3 | <input type="checkbox"/> | BP | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | 8 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... | 4 | <input type="checkbox"/> | BP voisin | | <input type="checkbox"/> | |
| e. | ABREUVER BETAIL PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 3 | <input type="checkbox"/> | BF | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 3 | <input type="checkbox"/> | BF |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | Abreuvoir forage | 4 | <input type="checkbox"/> | BP | 2 | <input type="checkbox"/> | Abreuvoir forage | 4 | <input type="checkbox"/> | BP |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 5 | <input type="checkbox"/> | pas de bétail | 3 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 5 | <input type="checkbox"/> | pas de bétail |
| f. | MARAICHAGE PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | BP | 1 | <input type="checkbox"/> | puits | 5 | <input type="checkbox"/> | BP |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | BJ privé | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source | 2 | <input type="checkbox"/> | BJ privé | 6 | <input type="checkbox"/> | eau de source |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | BJ commu | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... | 3 | <input type="checkbox"/> | BJ commu | 7 | <input type="checkbox"/> | autre:spéc..... |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> | BF | 8 | <input type="checkbox"/> | pas de maraichage | 4 | <input type="checkbox"/> | BF | 8 | <input type="checkbox"/> | pas de maraichage |

SECTION 6. EAU

| une bassine, c'est normalement 25litres. Si ce n'est pas le cas convertir... laissez vos calculs | | [6,11] | [6,12] |
|--|---|---|--|
| | | HIV 2012 | Ssèche 2012 |
| | | à combien de bassine de 25 d'eau utilisez vous pr usage (a>f) en HIV 2012 | à combien de bassine d'eau utilisez vous pr usage (a>f) en Ssèche 2012 |
| a. | BOIRE/EAU DE BOISSON Par jour | | |
| b. | CUISINE (+VAISSELLE) Par jour | | |
| c. | LESSIVES Par semaine | | |
| d. | TOILETTE / SE LAVER ABLUTIONS Par jour | | |
| e. | BETAIL Par jour | | |
| f. | MARAICHAGE Par jour | | |

!! Très important d'essayer d'estimer au plus juste!!!

il est fort probable que la quantité utilisée en HIV et en CS ne soit pas identique...

| | | | | | |
|--------|---|-------|-----|-------------------------|-------------------------|
| [6,13] | estimez vous que la quantité d'eau utilisé par jour par le ménage est suffisante pour satisfaire vos besoins quotidiens? | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | Si village cible >>6,15 | si vill témoin >>6,16 |
| [6,14] | pourquoi ne consommez-vous donc pas plus d'eau ? | ..... |  |  |  |
| [6,15] | estimez vous qu'avant l'accès à l'eau du forage, la quantité d'eau utilisée par jour était suffisante pour satisfaire les besoins quotidiens du mén | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | | |
| [6,16] | estimez vous que la quantité d'eau utilisée pour votre bétail est suffisante pour satisfaire à leurs besoins? | 0 | NON | 99 | pas de bétail |
| | | 1 | OUI | | si vill témoin >>page14 |
| [6,17] | estimez vous que la quantité d'eau utilisée pour votre bétail avant le forage était suffisante pour satisfaire leurs besoins? | | | | |

!!! Important d'identifier les sources d'eau utilisée AVANT l'accès à l'eau du forage !!!

LISEZ LEUR LES OPTIONS

| BF=Borne Fontaine publique BJ=Borne jardin | | [6,18] HIV avt FORAGE | | | | [6,19] Ssèche Avt FORAGE | | | |
|---|--|--|-------------------|---|---------------------|---|-------------------|---|---------------------|
| | | quelle source d'eau utilisiez vous pour cet usage (a>f) en hivernage AVANT l'accès à l'eau du forage | | | | quelle source d'eau utilisiez vous pour cet usage (a>f) en saison sèche AVANT l'accès à l'eau du forage | | | |
| a. | BOIRE/EAU DE BOISSON PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 4 | eau de source | 1 | puits | 4 | vendeur |
| | | 2 | BF village voisin | 5 | vendeur | 2 | BF village voisin | 5 | autre:spéc..... |
| | | 3 | eau de pluie | 6 | autre:spéc..... | 3 | eau de source | | |
| b. | CUISINE (+VAISSELLE) PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 4 | eau de source | 1 | puits | 4 | vendeur |
| | | 2 | BF village voisin | 5 | vendeur | 2 | BF village voisin | 5 | autre:spéc..... |
| | | 3 | eau de pluie | 6 | autre:spéc..... | 3 | eau de source | | |
| c. | LESSIVES PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 4 | eau de source | 1 | puits | 4 | vendeur |
| | | 2 | BF village voisin | 5 | vendeur | 2 | BF village voisin | 5 | autre:spéc..... |
| | | 3 | eau de pluie | 6 | autre:spéc..... | 3 | eau de source | | |
| d. | TOILETTE / SE LAVER ABLUTIONS PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 4 | eau de source | 1 | puits | 4 | eau de source |
| | | 2 | BF village voisin | 5 | vendeur | 2 | BF village voisin | 5 | vendeur |
| | | 3 | eau de pluie | 6 | autre:spéc..... | 3 | eau de pluie | 6 | autre:spéc..... |
| e. | ABREUVER BETAIL PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 3 | Abreuvoir tradionel | 1 | puits | 3 | Abreuvoir tradionel |
| | | 2 | ABV forage voisin | 4 | autre: spéc | 2 | ABV forage voisin | 4 | autre: spéc |
| | | 3 | eau de source | 5 | pas de bétail | 3 | eau de source | 5 | pas de bétail |
| f. | MARAICHAGE PLUSIEURS CHOIX POSS | 1 | puits | 4 | autre: spéc | 1 | puits | 4 | autre: spéc |
| | | 2 | BJ village voisin | 5 | pas de maraichage | 2 | BJ village voisin | 5 | pas de maraichage |
| | | 3 | eau de source | | | 3 | eau de source | | |
| | | 4 | autre: spéc | | | 4 | autre: spéc | | |

| | | | | |
|--------|--|--------------|----|---|
| [6,20] | à combien de mètres de la maison se trouve le puits utilisé pour aller puiser l'eau avant l'accès à l'eau du forage | Mètres | 99 | ils n'allaient pas au puits |
| [6,21] | à combien de mètres de la maison se trouve la BF d'un forage voisin ou BP voisin où vous cherchiez l'eau avant l'accès à l'eau du forage | Mètres | 99 | ils n'allaient pas à la BF ou BP voisin |

SECTION 6. EAU

POUR VOUS AIDER A IDENTIFIER LES FEUILLETS A REMPLIR

Par type de source d'eau utilisée par le ménage
Remplissez le feuillet adéquat:

pour savoir quelle source ils utilisent, regardez les réponses données
aux questions [6,09] a>f et [6,10] a>f de la page 12

| | | | |
|--|------------------|--|---------------|
| le ménage utilise de <u>l'eau de puits</u> en 2012 (Hiv ou Saison Seche) | PUITS | | >> FEUILLET 1 |
| le ménage utilise de <u>l'eau venant d'une BF</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | BORNE FONTAINE | | >> FEUILLET 2 |
| le ménage utilise de <u>l'eau venant d'une BP</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | BORNE PRIVEE | | >> FEUILLET 3 |
| le ménage utilise de <u>l'eau venant d'une BP d'un voisin</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | BP VOISIN | | >> FEUILLET 4 |
| le ménage utilise de <u>l'eau achetée à un vendeur</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | VENDEUR | | >> FEUILLET 5 |
| le ménage utilise de <u>l'eau d'un abreuvoir du forage</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | ABREUVOIR forage | | >> FEUILLET 6 |
| le ménage utilise de l'eau d' <u>une Borne Jardin</u> en 2012 (Hiv ou SSeche) | BORNE JARDIN | | >> FEUILLET 7 |
| SI VILLAGE RACCORDES au FORAGE mais que le ménage N'A PAS DE BORNE PRIVEE | | | >> FEUILLET 8 |
| si le ménage vit dans VILLAGE TEMOIN, càd qui n'a pas accès à l'eau du forage dans son village | | | >> FEUILLET 9 |

| | | | | | |
|--------|--|-------------------------------|------------|---|-------------|
| [7,01] | à quelle distance de votre concession se trouve le puits | Mètres de la concession | | | |
| [7,02] | ce puits est-il couvert quand il n'est pas utilisé | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,03] | ce puits est-il accessible à tout moment dans la journée | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,04] | en HIVERNAGE 2012 y-a-t-il des files d'attente? | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,05] | en Saison SECHE 2012 y-a-t-il des files d'attentes? | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,06] | le puits se tarit-il parfois en HIV 2012 | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,07] | le puits se tarit-il parfois en SSECHE 2012 | 0 | NON | 1 | OUI |
| [7,08] | comment qualifiez vous la qualité de l'eau du puits | 1 | limpide | 4 | sâlée |
| | | 2 | sans dépôt | 5 | trouble |
| | !! lisez les options | 3 | saumâtres | 6 | autres:.... |

| | | | | | |
|--------|--|---|-------------------|---|-------------------------|
| [7,09] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'utiliser l'eau du puits NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss | 1 | fatigant à puiser | 4 | temps d'attente |
| | | 2 | eau pas saine | 5 | donne des mx de dos |
| | | 3 | prend bcp de tps | 6 | autre:spéc |
| [7,10] | quels sont les points positifs/les avantages d'utiliser l'eau du puits NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss | 1 | proximité | 4 | pas d'autre alternative |
| | | 2 | gratuit | 5 | accessible à tt mmt |
| | | 3 | lieu agréable | 6 | autre:spéc |

| | | |
|--------|---|--------------|
| [7,11] | quelle est votre contribution financière annuelle pour votre ménage pour l'entretien du/des puits du village? |FCFA/an |
|--------|---|--------------|

| | | | | |
|--------|--|---------------------------------|-------|---------------|
| [8,01] | à quelle distance de votre concession se trouve la BF | à mètres de la concession | | |
| [8,02] | cette BF est-elle accessible à tout moment dans la journée | 0 | NON 1 | OUI >> [8,07] |

| | a. en HIV 2012 | b. en SSECHE2012 |
|--------|---|------------------|
| [8,03] | à partir de quelle heure pouvez vous chercher de l'eau le matin | ..... |
| [8,04] | jusqu'à quelle heure pouvez vous puiser le matin | ..... |
| [8,05] | à partir de quelle heure pouvez vous chercher de l'eau le soir | ..... |
| [8,06] | jusqu'à quelle heure pouvez vous puiser le soir | ..... |

| | | | | |
|--------|--|---|-------|-----|
| [8,07] | en HIVERNAGE 2012 y-a-t-il des files d'attente? | 0 | NON 1 | OUI |
| [8,08] | en S SECHE 2012 y-a-t-il des files d'attente? | 0 | NON 1 | OUI |
| [8,09] | la pression / le débit est-il tout le temps bon en HIV 2012 | 0 | NON 1 | OUI |
| [8,10] | la pression / le débit est-il tout le temps bon en SSECHE 2012 | 0 | NON 1 | OUI |

| | | | | | |
|--------|--|--------------------------------------|-------------------------|---|-----------------|
| [8,11] | quel est le prix d'une bassine de 25 litres en HIV 2012 | FCFA | | | |
| [8,12] | à quelle fréquence payez vous l'eau à la BF publique? en HIV 2012 | 1 | à chqe bassine >> 8,14 | 4 | 1 fois par mois |
| | | 2 | 1 fois par jour >> 8,14 | 5 | autre: spéc. |
| | | 3 | 1 fois par semaine | | |
| [8,13] | pourquoi ne payez vous pas directement la consommation en eau de la journée? | ..... |  |  |  |
| [8,14] | Combien dépensez vous par jour / mois* à la BF en HIV 2012 *(ce qui est le plus facile à demander) PR LE MENAGE | FCFA / MOIS FCFA/JOUR | | | |

| | | | | | |
|--------|--|--------------------------------------|-------------------------|---|-----------------|
| [8,15] | quel est le prix d'une bassine de 25 litres en SSECHE 2012 | FCFA | | | |
| [8,16] | à quelle fréquence payez vous l'eau à la BF publique? en SSECHE 2012 | 1 | à chqe bassine >> 8,18 | 4 | 1 fois par mois |
| | | 2 | 1 fois par jour >> 8,18 | 5 | autre: spéc. |
| | | 3 | 1 fois par semaine | | |
| [8,17] | pourquoi ne payez vous pas directement la consommation en eau de la journée? | ..... |  |  |  |
| [8,18] | Combien dépensez vous par jour / mois* à la BF en SSECHE12 *(ce qui est le plus facile à demander) PR LE MENAGE | FCFA / MOIS FCFA/JOUR | | | |

| | | | |
|--------|---|-------|-----|
| [8,19] | avez-vous eu des retards de paiement en HIV 2012 | 0 | NON |
| | | 1 | OUI |
| [8,20] | pourquoi avez-vous eu des difficultés pour payer en tps et en heure | ..... |  |
| [8,21] | quelles sanctions avez-vous eu de l'ASUFOR / de la fontainière? | ..... |  |

| | | | | | |
|--------|---|-------|-----------------------|---|-------------------------|
| [8,22] | qui paie l'eau dans votre ménage ? !!! Vérifiez bien, ce n'est pas tjs le CM | 1 | le chef de ménage | 3 | autre: spécifiez |
| | | 2 | une épouse/les épouse | | |
| [8,23] | d'où vient l'argent avec lequel vous payez l'eau de la BF | 1 | revenu petit commerce | 3 | revenu travail en ville |
| | | 2 | revenu maraichage | 4 | d'un parent émigré |
| [8,24] | savez vous pourquoi l'eau de la BF est payante? | 0 | NON >> 8,26 | 1 | OUI |
| [8,25] | pourquoi l'eau des BF est-elle payante? à quoi sert l'argent récolté? | ..... |  |  |  |

| | | | | |
|--------|---|--------------------------------|--------------------------------|---|
| [8,26] | continueriez vous à aller chercher de l'eau à la BF si le prix de l'eau est de 10F la bassine | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI | 99 <input type="checkbox"/> N/A c'est 10F |
| [8,27] | EXPLIQUEZ votre réponse ci-dessus? pourquoi oui ou pourquoi non? | ..... |  |  |
| [8,28] | continueriez vous à aller chercher de l'eau à la BF si le prix de l'eau est de 20F la bassine | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI | |
| [8,29] | EXPLIQUEZ votre réponse ci-dessus? pourquoi oui ou pourquoi non? | ..... |  |  |

| | | | |
|---------|--|--|---|
| [8,30] | comment qualifieriez vous la qualité de l'eau de la BF | 1 <input type="checkbox"/> limpide | 4 <input type="checkbox"/> salée |
| | | 2 <input type="checkbox"/> sans dépôt | 5 <input type="checkbox"/> trouble |
| | !! lisez les options | 3 <input type="checkbox"/> saumâtres | 6 <input type="checkbox"/> autres:..... |
| [8,31] | seriez vous prêt à payer 50 F la bassine pour une eau de meilleure qualité | 0 <input type="checkbox"/> NON >>8,32a | 99 <input type="checkbox"/> N/A l'eau est déjà de de bonne qualité >>8,33 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> OUI >>8,32b | |
| [8,32a] | pourquoi ne voulez vous pas payer ce montant pour une eau de meilleure qualité | ..... |  |
| [8,32b] | comment allez vous faire payer une facture bcp plus élevée d'eau par mois? | ..... |  |

| | | | |
|--------|--|--------------------------------|---|
| [8,33] | y-a-t-il parfois des fuites d'eau non réparées pendant plusieurs jours à la BF? | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [8,34] | trouvez-vous que le réseau de distribution d'eau est bien entretenu? | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI >>8,36 88 <input type="checkbox"/> ne sait pas >8,36 |
| [8,35] | quels sont les problèmes sur le réseau de distribution | ..... |  |
| [8,36] | trouvez-vous que les membres de l'ASUFOR sont de bons gestionnaires du réseau? | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI >>8,38 88 <input type="checkbox"/> ne sait pas >8,38 |
| [8,37] | quels sont les problèmes liés à la gestion du forage? | ..... |  |
| [8,38] | que suggériez vous pour améliorer le système de distribution d'eau dans votre village? | ..... |  |

| | | | |
|--------|--|--|---|
| [8,39] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'utiliser l'eau de la BF | 1 <input type="checkbox"/> trop cher | 4 <input type="checkbox"/> pas accessible tt le tps |
| | | 2 <input type="checkbox"/> coupure fréquente | 5 <input type="checkbox"/> attente |
| | NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss | 3 <input type="checkbox"/> mauvaise eau | 6 <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| [8,40] | quels sont les points positifs/les avantages d'utiliser l'eau de la BF | 1 <input type="checkbox"/> proximité | 4 <input type="checkbox"/> gain d'énergie |
| | NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss | 2 <input type="checkbox"/> bonne qualité eau | 5 <input type="checkbox"/> moins dépense santé |
| | | 3 <input type="checkbox"/> gain de temp | 6 <input type="checkbox"/> autre:spéc |

| | | |
|--------|--|---|
| [8,41] | depuis que l'eau se paie, trouvez vous que ça génère plus de conflit au sein du ménage? Discussions de qui va payer, discussion entre les hommes et les femmes concernant le gaspillage ? Entre les ménages d'une même concession? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>section suivante |
| | | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [8,42] | quel genre de discussion/conflits cela génère-t-il? expliquez brièvement | ..... |

| | | | | | |
|--------|--|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------|
| [9,01] | depuis combien de temps avez-vous un branchement privé dans la cour? (en mois) | mois | | | |
| [9,02] | qui a pris la décision de faire la demande pour un tel branchement? | 1 <input type="checkbox"/> | le chef de la concession | 3 <input type="checkbox"/> | autre:spéc. |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | une femme de la concession | | |
| [9,03] | pourquoi avez-vous pris cette décision? | ..... |  |  |  |
| [9,04] | qui a financé les travaux, le robinet, le matériel de ce branchement? | 1 <input type="checkbox"/> | le chef de la concession | 3 <input type="checkbox"/> | autre: spéc |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | une/les femmes de la concession | | |
| [9,05] | combien cela a-t-il coûté? (tout compris) | FCFA | | | |
| [9,06] | avez-vous contracté un crédit pour financer ce branchement? | 0 | NON >>9,08 | 1 | OUI |
| [9,07] | auprès de qui avez-vous fait ce crédit? | 1 <input type="checkbox"/> | un parents | 3 <input type="checkbox"/> | la communauté rurale |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | l'ASUFOR | 4 <input type="checkbox"/> | structure financière |
| [9,08] | y-a-t-il un cadenas sur le robinet dans la cour? | 0 | NON | 1 | OUI |
| [9,09] | y-a-t-il une règle concernant l'utilisation du robinet ? | 0 | NON,on l'utilise qd on veut >>[9,12] | 1 | OUI |
| [9,10] | quelle est la règle en vigueur dans votre ménage? EXPLIQUEZ | ..... |  |  |  |
| [9,11] | quels sont les sanctions si qqn ne respecte pas l'horaire/la règle | >>9,13 | | | |
| [9,12] | pourquoi n'y-a-t-il pas de règle concernant l'utilisation du robinet (il y en a dans bcp de concession)? | ..... |  |  |  |
| [9,13] | l'eau de boisson est-elle stocké dans un canari? | 0 | NON >>9,15 | 1 | OUI |
| [9,14] | pourquoi stocker l'eau dans le canari, alors que l'eau est accessible dans la cour? | ..... |  |  |  |
| [9,15] | l'eau pour la cuisine est-elle stocké dans un fût/canari/bassine? | 0 | NON >>9,17 | 1 | OUI |
| [9,16] | pourquoi stocker l'eau dans un fût/canari, alors que l'eau est accessible dans la cour? | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|--------|--|---|-----|---|-----|
| [9,17] | y-a-t-il parfois ds baisse de pression ou problème de débit? | 0 | NON | 1 | OUI |
|--------|--|---|-----|---|-----|

| | | | | | |
|--------|--|-------------------------------------|---|--|--|
| [9,18] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en hivernage | FCFA | | | |
| [9,19] | quelle est le montant de la dernière facture d'eau (sept 2012) | FCFA pour la concession | | | |
| [9,20] | quelle somme a payé votre MENAGE en septembre 2012 | FCFA pour le ménage interrogé | | | |
| [9,21] | comment la somme payée par chaque MENAGE de la concession est-elle calculée? | 1 <input type="checkbox"/> | diviser égale entre chaque ménage | | |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | on paie en fcton des bassines utilisées | | |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | on paie à tour de rôle, chaque ménage un mois | | |
| | | 4 <input type="checkbox"/> | autres: spéc | | |

| | | | | | |
|--------|--|------------|--|--|--|
| [9,22] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en saison sèche | FCFA | | | |
| [9,23] | quelle est le montant de la facture d'eau en mai 2012 | FCFA | | | |
| [9,24] | quelle somme a payé votre MENAGE en mai 2012 | FCFA | | | |

| | | | | | |
|--------|--|----------------------------|-----------------------|----------------------------|----------------------|
| [9,25] | qui paie l'eau dans votre ménage !! Soyez précis pas tjs le CM | 1 <input type="checkbox"/> | le chef de ménage | 3 <input type="checkbox"/> | autre: spécifiez |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | une épouse/les épouse | | |
| [9,26] | d'où vient l'argent avec lequel vous payez la facture d'eau | 1 <input type="checkbox"/> | revenu petit commerce | 3 <input type="checkbox"/> | d'un travail en vill |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | revenu maraichage | 4 <input type="checkbox"/> | d'un parent migré |

| | | | |
|--------|--|--|---|
| [9,27] | les dépenses en eau sont-elles plus importantes pour votre ménage, depuis que vous avez un branchement privé (plus grosse facture d'eau que quand vous alliez à la BF?) | 0 <input type="checkbox"/> NON >>9,29 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,28] | comment expliquez vous cela? (dépense plus grande avec BP que quand vous alliez à la BF) | ..... |  |
| [9,29] | depuis que l'eau se paie, trouvez vous que ça génère plus de conflit au sein du ménage? Discussions de qui va payer, discussion entre les hommes et les femmes concernant le gaspillage ? Entre les ménages d'une même concession? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>9,31 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,30] | quel genre de discussion/conflits cela génère-t-il? expliquez brièvement | ..... |  |
| [9,31] | avez-vous déjà eu un arriéré/retard de paiement? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>9,33 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,32] | quelle sanction avez-vous eues? | 0 <input type="checkbox"/> aucune | 2 <input type="checkbox"/> amende |
| | | 1 <input type="checkbox"/> coupure de l'eau | 3 <input type="checkbox"/> amende et coupure |
| [9,33] | votre ménage rencontre-t-il des difficultés pour payer sa facture d'eau tous les mois? | 0 <input type="checkbox"/> NON jamais >9,35 | 2 <input type="checkbox"/> OUI souvent |
| | | 1 <input type="checkbox"/> OUI parfois | 4 <input type="checkbox"/> OUI tous les mois |
| [9,34] | pourquoi avez-vous des difficultés à payer l'eau ? pourquoi payez vous pfs/svt l'eau en retard? | ..... |  |
| [9,35] | savez vous pourquoi l'eau de la BP est payante? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>9,36 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,36] | pourquoi l'eau des BP est-elle payante? à quoi sert l'argent récolté? | ..... |  |
| [9,37] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 300 F que feriez vous? | 1 <input type="checkbox"/> pas de changement >>9,39 | 3 <input type="checkbox"/> autre: spéc |
| | | 2 <input type="checkbox"/> introduire des règle pr moins consommer | |
| [9,38] | quelle règle appliqueriez vous? | ..... |  |
| [9,39] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 400 F que feriez vous? | 1 <input type="checkbox"/> pas de changement >>9,41 | 3 <input type="checkbox"/> autre: spéc |
| | | 2 <input type="checkbox"/> introduire des règle pr moins consommer | |
| [9,40] | quelle règle appliqueriez vous? | ..... |  |
| [9,41] | comment qualifieriez vous la qualité de l'eau de la BF !! lisez les options | 1 <input type="checkbox"/> limpide | 4 <input type="checkbox"/> salée |
| | | 2 <input type="checkbox"/> sans dépôt | 5 <input type="checkbox"/> trouble |
| | | 3 <input type="checkbox"/> saumâtres | 6 <input type="checkbox"/> autres:..... |
| [9,42] | seriez vous prêt à payer 2500 F le m ³ pour une eau de meilleure qualité (top qualité) | 0 <input type="checkbox"/> NON >> 9,43 | 99 <input type="checkbox"/> N/A l'eau est déjà de de bonne qualité >>9,45 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> OUI >> 9,44 | |
| [9,43] | pourquoi ne voulez vous pas payer ce montant pour une eau de meilleure qualité | ..... |  |
| [9,44] | comment allez vous faire payer une facture bcp plus élevée d'eau par mois? | ..... |  |

| | | | | | |
|--------|--|----------------|---|----|--|
| [9,45] | avez-vous déjà eu des fuites ou problème technique avec votre branchement privé? | 0 | <input type="checkbox"/> NON >>9,50 | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,46] | de quel problème s'agissait-il? PLS OPTIONS POSS | 1 | <input type="checkbox"/> fuite au robinet | 3 | <input type="checkbox"/> probleme de tuyau |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> problème au compteur | 4 | <input type="checkbox"/> autre: spécifiez |
| [9,47] | avez-vous réparé le problème? | 0 | <input type="checkbox"/> NON >>9,50 | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,48] | avez-vous payé pour ces réparations? | 0 | <input type="checkbox"/> NON | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,49] | êtes vous satisfaits des réparations? | 0 | <input type="checkbox"/> NON | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,50] | trouvez-vous que le réseau de ditribution d'eau est bien entretenu? | 0 | <input type="checkbox"/> NON | 1 | <input type="checkbox"/> OUI >>9,52 |
| | | | | 88 | <input type="checkbox"/> ne sait pas >9,52 |
| [9,51] | quels sont les problèmes sur le réseau de distribution | ..... ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|--------|---|----------------|------------------------------|----|--|
| [9,52] | trouvez-vous que les membres de l'ASUFOR sont de bons gestionnaires du réseau? | 0 | <input type="checkbox"/> NON | 1 | <input type="checkbox"/> OUI >9,54 |
| | | | | 88 | <input type="checkbox"/> ne sait pas >9,54 |
| [9,53] | quels sont les problèmes liés à la gestion du forage? | ..... ..... |  |  |  |
| [9,54] | que suggérez vous pour améliorer le système de distribution d'eau dans votre village? | ..... ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|--------|---|---|--|---|---|
| [9,55] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'avoir une BP dans la cour NE PAS LIRE LS OPTIONS PLS choix poss. | 1 | <input type="checkbox"/> trop cher | 3 | <input type="checkbox"/> gaspillage |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> coupure fréquente | | <input type="checkbox"/> baisse de pression |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> demande ds voisin | 4 | <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| [9,56] | quels sont les points positifs/les avantages d'avoir une BP dans la cour NE PAS LIRE LS OPTIONS plusieurs choix possibles | 1 | <input type="checkbox"/> proximité | 5 | <input type="checkbox"/> moins de dépense santé |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> meilleure hygiène | 6 | <input type="checkbox"/> facile pr betail |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> gain de temp | 7 | <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| | | 4 | <input type="checkbox"/> gain d'énergie | 8 | <input type="checkbox"/> autre:spéc |

| | | | | | |
|--------|---|----------------|---|---|-------------------------------------|
| [9,57] | êtes vous d'accord que vos voisins viennent chercher de l'eau chez vous? | 0 | <input type="checkbox"/> NON | 1 | <input type="checkbox"/> OUI >>9,59 |
| [9,58] | pourquoi n'êtes vous pas d'accord que les voisins viennent chercher de l'eau chez vous? | ..... ..... |  |  |  |
| [9,59] | avez-vous des voisins qui viennent chercher de l'eau chez vous? | 0 | <input type="checkbox"/> NON >>section suivante | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,60] | cela génère-t-il des conflits/des difficultés? | 0 | <input type="checkbox"/> NON >>section suivante | 1 | <input type="checkbox"/> OUI |
| [9,61] | quelles sont ces difficultés? | ..... ..... |  |  |  |

| | | |
|--------|---|---|
| [10,1] | depuis combien de temps allez vous chercher de l'eau à la borne privée de vos voisins (en mois) | mois |
| [10,2] | pourquoi allez vous chercher de l'eau chez vos voisins ? | ..... |
| [10,3] | existe-t-il une période définie dans la journée où vs pouvez aller chercher de l'eau à la BP de vos voisins | 0 <input type="checkbox"/> NON, on l'utilise qd on veut >>10,6 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [10,4] | quelle est cette règle, expliquez. | |
| [10,5] | quels sont les sanctions si vs ne respectez pas l'horaire/la règle | ..... |
| [10,6] | y-a-t-il pfs coupure/pblem débit/pblem pression? | 0 <input type="checkbox"/> NON 1 <input type="checkbox"/> OUI |

| | | |
|---------|--|--|
| [10,7] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en hivernage | FCFA |
| [10,8] | combien avez-vous payé à vos voisins pour le mois de sept 12 pour la consommation en eau de VOTRE MENAGE | FCFA |
| [10,9] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en saison sèche | FCFA |
| [10,10] | combien avez-vous payé à vos voisins pour le mois de mai 12 pour la consommation en eau de VOTRE MENAGE | FCFA |
| [10,11] | à quelle fréquence payez vous l'eau aux voisins? | 1 <input type="checkbox"/> à chaque bassine 3 <input type="checkbox"/> 1 fois par mois 2 <input type="checkbox"/> 1 fois par jour 4 <input type="checkbox"/> autre: spéc. |
| [10,12] | qui paie l'eau dans votre ménage | 1 <input type="checkbox"/> le chef de ménage 3 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez 2 <input type="checkbox"/> une épouse/les épouse |
| [10,13] | d'où vient l'argent avec lequel vous payez la facture d'eau | 1 <input type="checkbox"/> revenu petit commerce 3 <input type="checkbox"/> d'un parents 2 <input type="checkbox"/> revenu maraichage 4 <input type="checkbox"/> autre: spéc. |
| [10,14] | avez-vous déjà eu un retard de paiement? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>10,16 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [10,15] | quelle sanction avez-vous eues de vos voisins? | 0 <input type="checkbox"/> aucune 2 <input type="checkbox"/> autre: spéc 1 <input type="checkbox"/> interdiction de prendre eau jusqu'au paiement |
| [10,16] | votre ménage rencontre-t-il des difficultés pour payer sa facture d'eau tous les mois? | 0 <input type="checkbox"/> NON js >10,18 2 <input type="checkbox"/> OUI souvent 1 <input type="checkbox"/> OUI parfois 4 <input type="checkbox"/> OUI tous les mois |
| [10,17] | pourquoi avez-vous des difficultés à payer l'eau ? pourquoi payez vous pfs/svt l'eau en retard? | ..... |

| | | |
|---------|--|---|
| [10,18] | depuis que l'eau se paie, trouvez vous que ça génère plus de conflit au sein du ménage? Discussions de qui va payer, discussion entre les hommes et les femmes concernant le gaspillage ? Entre les ménages d'une même concession? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>10,20 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [10,19] | quel genre de discussion/conflits cela génère-t-il? expliquez brièvement | ..... |

| | | |
|---------|--|---|
| [10,20] | savez vous pourquoi l'eau de la BP est payante? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>10,22 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [10,21] | pourquoi l'eau des BP est-elle payante? à quoi sert l'argent récolté? | ..... |
| [10,22] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 300 F que feriez vous? | |
| [10,23] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 400 F que feriez vous? | |

| | | | | | |
|---------|---|----------------------------|--------------|-----------------------------|--|
| [10,24] | comment qualifiez vous la qualité de l'eau de la BF | 1 <input type="checkbox"/> | limpide | 4 <input type="checkbox"/> | sâlée |
| | !! lisez les options | 2 <input type="checkbox"/> | sans dépôt | 5 <input type="checkbox"/> | trouble |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | saumâtres | 6 <input type="checkbox"/> | autres:.... |
| [10,25] | seriez vous prêt à payer 2500 F le m ³ pour une eau de meilleure qualité (top qualité) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >> 10,26 | 99 <input type="checkbox"/> | N/A l'eau est déjà de de bonne qualité >>10,28 |
| [10,26] | pourquoi ne voulez vous pas payer ce montant pour une eau de meilleure qualité | ..... |  |  |  |
| [10,27] | comment allez vous faire payer une facture bcp plus élevée d'eau par mois? | ..... |  |  |  |

| | | | | | | | |
|---------|---|----------------------------|-----|----------------------------|-------------|-----------------------------|--------------------|
| [10,28] | trouvez-vous que le réseau de distribution d'eau est bien entretenu? | 0 <input type="checkbox"/> | NON | 1 <input type="checkbox"/> | OUI >>10,30 | 88 <input type="checkbox"/> | ne sait pas >10,30 |
| [10,29] | quels sont les problèmes sur le réseau de distribution | ..... |  |  |  |  |  |
| [10,30] | trouvez-vous que les membres de l'ASUFOR sont de bons gestionnaires du réseau? | 0 <input type="checkbox"/> | NON | 1 <input type="checkbox"/> | OUI >>10,32 | 88 <input type="checkbox"/> | ne sait pas >10,32 |
| [10,31] | quels sont les problèmes liés à la gestion du forage? | ..... |  |  |  |  |  |
| [10,32] | que suggérez vous pour améliorer le système de distribution d'eau dans votre village? | ..... |  |  |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|----------------------------|-------------------|----------------------------|------------------------|
| [10,33] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'aller chercher de l'eau chez les voisins | 1 <input type="checkbox"/> | trop cher | 3 <input type="checkbox"/> | gaspillage |
| | Pls choix poss. | 2 <input type="checkbox"/> | conflit | 4 <input type="checkbox"/> | autre:spéc |
| [10,34] | quels sont les points positifs/les avantages d'aller chercher eau chez les voisins | 1 <input type="checkbox"/> | proximité | 4 <input type="checkbox"/> | gain d'énergie |
| | NE PAS LIRE LS OPTIONS plusieurs choix possibles | 2 <input type="checkbox"/> | meilleure hygiène | 5 <input type="checkbox"/> | moins de dépense santé |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | gain de temp | 6 <input type="checkbox"/> | autre:spéc |

| | | | | | |
|---------|--|----------------------------|------------------------|----------------------------|-----|
| [10,35] | le fait d'aller chercher de l'eau chez vos voisin cela génère-t-il des conflits/des difficultés? | 0 <input type="checkbox"/> | NON >>section suivante | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [10,36] | quelles sont ces difficultés? | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|-----------|--|-----------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------|
| [11,01 a] | à quelle fréquence achetez-vous de l'eau à un vendeur? en Hivernage 2012 | 1 <input type="checkbox"/> | ts les jours | 3 <input type="checkbox"/> | parfois, de tps en tps |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | ttes les semaines | 4 <input type="checkbox"/> | autre:spéc. |
| [11,01 b] | à quelle fréquence achetez-vous de l'eau à un vendeur? en SAISONS SECHE 2012 | 1 <input type="checkbox"/> | ts les jours | 3 <input type="checkbox"/> | parfois, de tps en tps |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | ttes les semaines | 4 <input type="checkbox"/> | autre:spéc. |
| [11,02] | pourquoi achetez vous de l'eau à un vendeur? | | | | |
| [11,03] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en hiver | FCFA (ou par bassin!) | | | |
| [11,04] | combien avez-vous payé le vendeur pour le mois de sept 12 pour la consommation en eau de VOTRE MENAGE | FCFA | | | |
| [11,05] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en saison sèche | FCFA | | | |
| [11,06] | combien avez-vous payé le vendeur pour le mois de mai 12 pour la consommation en eau de VOTRE MENAGE | FCFA | | | |
| [11,07] | qui paie l'eau dans votre ménage | 1 <input type="checkbox"/> | le chef de ménage | 3 <input type="checkbox"/> | autre: spécifiez |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | une épouse/les épouse | | |
| [11,08] | d'où vient l'argent avec lequel vous payez la facture d'eau | 1 <input type="checkbox"/> | revenu petit commerce | 3 <input type="checkbox"/> | d'un travail en vill |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | revenu agricole | 4 <input type="checkbox"/> | d'un parent migré |
| [11,09] | votre ménage rencontre-t-il des difficultés pour payer sa facture d'eau tous les mois? | 0 <input type="checkbox"/> | NON js >11,11 | 2 <input type="checkbox"/> | OUI souvent |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI parfois | 4 <input type="checkbox"/> | OUI tous les mois |
| [11,10] | pourquoi avez-vous des difficultés à payer l'eau ? pourquoi payez vous pfs/svt l'eau en retard? | ..... ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|--|----------------------------|-------------|----------------------------|-----|
| [11,11] | depuis que l'eau se paie, trouvez vous que ça génère plus de conflit au sein du ménage? Discussions de qui va payer, discussion entre les hommes et les femmes concernant le gaspillage? Entre les ménags d'une même concession? | 0 <input type="checkbox"/> | NON >>11,13 | 1 <input type="checkbox"/> | OUI |
| [11,12] | quel genre de discussion/conflits cela génère-t-il? expliquez brièvement | ..... ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|----------------------------|-------------|-----------------------------|--|
| [11,13] | comment qualifieriez vous la qualité de l'eau de la BF !! lisez les options | 1 <input type="checkbox"/> | limpide | 4 <input type="checkbox"/> | sâlée |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | sans dépôt | 5 <input type="checkbox"/> | trouble |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | saumâtres | 6 <input type="checkbox"/> | autres:..... |
| [11,14] | seriez vous prêt à payer 2500 F le m ³ pour une eau de meilleure qualité (top qualité) | 0 <input type="checkbox"/> | NON >>11,15 | 99 <input type="checkbox"/> | N/A l'eau est déjà de de bonne qualité >>11,17 |
| | | 1 <input type="checkbox"/> | OUI >>11,16 | | |
| [11,15] | pourquoi ne voulez vous pas payer ce montant pour une eau de meilleure qualité | ..... ..... |  |  |  |
| [11,16] | comment allez vous faire payer une facture bcp plus élevée d'eau par mois? | ..... ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|----------------------------|------------------|----------------------------|------------------------|
| [11,17] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'acheter de l'eau à un vendeur Pls choix poss. | 1 <input type="checkbox"/> | trop cher | 3 <input type="checkbox"/> | pas tjs disponible |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | mauvaise qualité | 4 <input type="checkbox"/> | autre:spéc |
| [11,18] | quels sont les points positifs/les avantages d'acheter de l'eau à un vendeur NE PAS LIRE LS OPTIONS plusieurs choix possibles | 1 <input type="checkbox"/> | proximité | 4 <input type="checkbox"/> | gain d'énergie |
| | | 2 <input type="checkbox"/> | bonne eau | 5 <input type="checkbox"/> | moins de dépense santé |
| | | 3 <input type="checkbox"/> | gain de temp | 6 <input type="checkbox"/> | autre:spéc |

| | | | | | |
|---------|--|---------------------------------|-----|---|----------------|
| [12,01] | à quelle distance de votre concession se trouve (en mètre) l'abreuvoir où vous allez faire boir les animaux en SAISON SECHE | à mètres de la concession | | | |
| [12,02] | cette ABV est-il accessible à tout moment dans la journée en Ssèche | 0 | NON | 1 | OUI >> [12,07] |
| [12,03] | à partir de quelle heure les animaux peuvent boire le matin | ..... |  |  |  |
| [12,04] | jusqu'à quelle heure peuvent ils boire le matin | ..... |  |  |  |
| [12,05] | à partir de quelle heure peuvent-ils aller boire le soir | ..... |  |  |  |
| [12,06] | jusqu'à quelle heure peuvent ils boire le soir | ..... |  |  |  |
| [12,07] | y-a-t-il toujours suffisamment d'eau à l'ABV en saison sèche | 0 | NON | 1 | OUI |

| | | | | | |
|---------|---|------------|------------------------|---|-----------------|
| [12,08] | quel est le prix d'un m ³ d'eau à l'ABV en saison sèche | FCFA | | | |
| [12,09] | Combien dépensiez vous par jour à l'ABV en SAISON SECHE 2012 pour le bétail de VOTRE MENAGE | FCFA | | | |
| [12,10] | à quelle fréquence payez vous l'eau à l'abreuvoir publique? | 1 | à chq fois >>12,13 | 4 | 1 fois par mois |
| | | 2 | 1 fois par jour >12,13 | 5 | autre: spéc. |
| | | 3 | 1 fois par semaine | | |
| [12,12] | pourquoi ne payez vous pas directement la consommation en eau de la journée du bétail? | ..... |  |  |  |
| [12,13] | qui paie l'eau pour le bétail dans votre ménage | 1 | le chef de ménage | 3 | propriétaires |
| | | 2 | une épouse/les épouse | 4 | autre: spéc |
| [12,14] | d'où vient l'argent avec lequel vous payer l'eau du bétail | 1 | revenu petit commerce | 3 | d'un parents |
| | | 2 | revenu maraichage | 4 | autre: spéc. |
| [12,15] | combien de tête de bétail du MENAGE viennent s'abreuver par jour en moyenne pendant la saison sèche 2012 | ..... |  |  |  |
| [12,16] | depuis que l'eau pour le bétail se paie, trouvez vous que ça génère plus de discussions sur qui va payer, | 0 | NON >>12,18 | 1 | OUI |
| [12,17] | quel genre de discussion/conflits cela génère-t-il? expliquez brièvement | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|-------|-------------|---|-----|
| [12,18] | savez vous pourquoi l'eau de l'ABV est payante? | 0 | NON >>12,20 | 1 | OUI |
| [12,19] | pourquoi l'eau des BF est-elle payante? à quoi sert l'argent récolté? | ..... |  |  |  |
| [12,20] | continueriez vous à aller à l'ABV si le prix de l'eau augmentait à 300F m ³ | 0 | NON | 1 | OUI |
| [12,21] | expliquez votre réponse ci-dessus? pourquoi oui ou pourquoi non? | ..... |  |  |  |
| [12,22] | continueriez vous à aller à l'ABV si le prix de l'eau augmentait à 400F le m ³ | 0 | NON | 1 | OUI |
| [12,23] | expliquez votre réponse ci-dessus? pourquoi oui ou pourquoi non? | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|---|-------------------------|---|------------|
| [12,24] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'aller abreuver les animaux à l'ABV Pls choix poss | 1 | trop cher | 3 | conflit |
| | | 2 | trop d'animaux | 4 | autre:spéc |
| [12,25] | quels sont les points positifs/les avantages d'aller abreuver les animaux à l'ABV Pls choix poss NE PAS LIRE LS OPTIONS | 1 | proximité | 4 | autre:spéc |
| | | 2 | meilleure santé animaux | | |
| | | 3 | gain de temp | | |

| | | | |
|---------|--|------------|---|
| [13,01] | utilisez vous une borne jardin publique (pour plusieurs ménages/femmes) ou une borne jardin privée | 1 | BJ publique >> 13,43 |
| | | 2 | BJ privée |
| [13,02] | depuis combien de temps avez-vous une BJ privée (en mois) | mois | |
| [13,03] | qui a pris la décision de faire la demande pour un tel branchement? | 1 | le chef de la concession 3 autre:spéc. |
| | | 2 | une femme de la concession |
| [13,04] | pourquoi avez-vous pris cette décision? | ..... |  |
| [13,05] | qui a financé les travaux, le robinet, le matériel de ce branchement? | 1 | le chef de la concession 3 autre: spéc |
| | | 2 | une/les femmes de la concession |
| [13,06] | combien cela a-t-il coûté? (tout compris) | FCFA | |
| [13,07] | avez-vous contracté un crédit pour financer ce branchement? | 0 | NON >>13,09 1 OUI |
| [13,08] | auprès de qui avez-vous fait ce crédit? | 1 | un parents 3 la communauté rurale |
| | | 2 | l'ASUFOR 4 struct financière |
| [13,09] | y-a-t-il un cadenas sur le robinet à la borne jardin? | 0 | NON 1 OUI |
| [13,10] | à quelles conditions les membres de la concession peuvent ils utiliser la BJ? | ..... |  |
| [13,11] | y-a-t-il une règle concernant l'utilisation de la borne jardin? | 0 | NON, utilisation à tt mmt >>[13,18] 1 OUI |
| [13,12] | quelle est cette règles? EXPLIQUEZ | ..... |  |
| [13,17] | quels sont les sanctions si qqn ne respecte pas l'horaire/la règle | ..... |  |

| | | | |
|---------|--|-------|---|
| [13,18] | les membres du ménage utilisent-ils la BJ toute l'année, en HIV uniquement ou en saison sèche uniquement | 1 | tte l'année+/- >13,20 3 Saison sèche seulmt |
| | | 2 | Hivernage seulement |
| [13,19] | pourquoi ne pas utiliser la BJ toute l'année? | ..... |  |
| [13,20] | quels sont les mois où vous utilisez la BJ pour cultiver? | 1 | 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 (entourez) |
| [13,21] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en hivernage | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en Sseche |
| [13,22] | quelle est le montant de la dernière facture d'eau (sept 2012) | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en Sseche |
| [13,23] | quelle somme a payé votre MENAGE en septembre 2012 | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en Sseche |
| [13,24] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en saison sèche | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en HIVER |
| [13,25] | quelle est le montant de la facture d'eau en mai 2012 | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en HIVER |
| [13,26] | quelle somme a payé votre MENAGE en mai 2012 | ..... | FCFA 99 N/A si usage uniquemt en HIVER |
| [13,27] | comment la somme payée par chaque MENAGE de la concession est-elle calculée? | ..... |  |

| | | | |
|---------|--|---|--------------------------------------|
| [13,28] | qui paie l'eau de la BJ dans votre ménage | 1 | le chef de ménage 3 autre: spécifiez |
| | | 2 | les usagers |
| [13,29] | d'où vient l'argent avec lequel vous payez la facture d'eau de la BJ | 1 | revenu petit commerce 3 d'un parents |
| | | 2 | revenu maraichage 4 autre: spéc. |

| | | | |
|---------|---|-------|--------------------------------------|
| [13,30] | avez-vous déjà eu un arriéré/retard de paiement pour la BJ? | 0 | NON >>13,32 1 OUI |
| [13,31] | quelle sanction avez-vous eues? | 0 | aucune 2 amende |
| | | 1 | coupure de l'eau 3 amende et coupure |
| [13,32] | votre ménage rencontre-t-il parfois des difficultés pour payer sa facture d'eau de la BJ ? | 0 | NONjamais>13,34 2 OUI souvent |
| | | 1 | OUI parfois 3 OUI tous les mois |
| [13,33] | pourquoi avez-vous des difficultés à payer l'eau ? pourquoi payez vous pfs/svt l'eau en retard? | ..... |  |

| | | |
|---------|---|-------|
| [13,34] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 300 F que feriez vous? | ..... |
| [13,35] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 400 F que feriez vous? | ..... |

| | | | |
|---------|--|--|---|
| [13,36] | avez-vous déjà eu des fuites ou problème technique avec votre borne jardin? | 0 <input type="checkbox"/> NON >>13,40 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [13,37] | de quel problème s'agissait-il? PLS OPTIONS POSS | 1 <input type="checkbox"/> fuite au robinet 2 <input type="checkbox"/> problème au compteur | 3 <input type="checkbox"/> probleme de tuyau 4 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez |
| 13,38a | avez-vous réparé le problème | 0 <input type="checkbox"/> NON >>13,40 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| 13,38b | avez-vous payé pour ces réparations? | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [13,39] | êtes vous satisfaits des réparations? | 0 <input type="checkbox"/> NON | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [13,40] | que suggérez vous pour améliorer le système de distribution d'eau pour le maraichage | ..... |  |

| | | | |
|---------|---|--|---|
| [13,41] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'avoir une BJ privée NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss. | 1 <input type="checkbox"/> trop cher 2 <input type="checkbox"/> demande ds voisin | 3 <input type="checkbox"/> gaspillage 4 <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| [13,42] | quels sont les points positifs/les avantages d'avoir une BJ privée NE PAS LIRE LS OPTIONS plusieurs choix poss | 1 <input type="checkbox"/> génère revenu 2 <input type="checkbox"/> soudure moins dur | 3 <input type="checkbox"/> gain d'énergie 4 <input type="checkbox"/> autres:spec |

>>>> SECTION SUIVANTE

| | | | |
|---------|---|--|---|
| [13,43] | depuis cbien de temps utilisez vous une BJ publique (en mois) | mois | |
| [13,44] | cette BJ appartient à qui? | 1 <input type="checkbox"/> GIE homme 2 <input type="checkbox"/> GIE femme | 3 <input type="checkbox"/> GPF 4 <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| [13,45] | qui a financé les travaux, le robinet, le matériel de ce branchement? | 1 <input type="checkbox"/> le GIE/GPF 2 <input type="checkbox"/> le village | 3 <input type="checkbox"/> un projet 4 <input type="checkbox"/> autre:spéc |
| [13,46] | pourquoi avez-vous pris la décision de joindre ce groupement? | ..... |  |
| [13,47] | quelles sont les conditions pour entrer dans ce groupement? | ..... |  |
| [13,48] | y-a-t-il une règle concernant l'utilisation de la borne jardin? | 0 <input type="checkbox"/> NON, utilisation à tt mmt >>[13,54] | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [13,49] | quelle est cette règles? EXPLIQUEZ | ..... |  |
| [13,53] | quels sont les sanctions si qqn ne respecte pas l'horaire/la règle | ..... |  |

| | | | |
|---------|---|--|--|
| [13,54] | les membres du GIE/GPF utilisent-ils la BJ toute l'année, en HIV uniquement ou en saison sèche uniquement | 1 <input type="checkbox"/> tte l'année+/- >13,56 2 <input type="checkbox"/> Hivernage seulement | 3 <input type="checkbox"/> Saison sèche seulmt |
| [13,55] | pourquoi ne pas utiliser la BJ toute l'année? | ..... |  |
| [13,56] | quels sont les mois où vous utilisez la BJ pour cultiver? | 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 (entourez) | |
| [13,57] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en hivernage | FCFA 99 | N/A si usage uniquement en Sseche |
| [13,58] | quelle somme a payé votre MENAGE en septembre 2012 | FCFA 99 | N/A si usage uniquement en Sseche |
| [13,59] | quel est le prix d'un m ³ d'eau en saison sèche | FCFA 99 | N/A si usage uniquement en HIV |
| [13,60] | quelle somme a payé votre MENAGE en mai 2012 | FCFA 99 | N/A si usage uniquement en HIV |
| [13,61] | comment la somme payée par chaque membre du groupe est-elle calculée? | ..... |  |

| | | | | | |
|---------|--|-------|------------------|---|-------------------|
| [13,64] | a le GIE déjà eu un arriéré/retard de paiement pour la BJ? | 0 | NON >>13,66 | 1 | OUI |
| [13,65] | quelle sanction avez-vous eues? (le GIE) | 0 | aucune | 2 | amende |
| | | 1 | coupure de l'eau | 3 | amende et coupure |
| [13,66] | le GIE/GPF rencontre-t-il parfois des difficultés pour payer sa contribution à la facture d'eau de la BJ publique? | 0 | NONjamais>13,68 | 2 | OUI souvent |
| | | 1 | OUI parfois | 4 | OUI tous les mois |
| [13,67] | pourquoi a-t-il des difficultés à payer l'eau ? | ..... |  |  |  |
| | pourquoi payez vous pfs/svt l'eau en retard? | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|----------|---|-------|---|--|--|
| [13,68a] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 300 F que feriez vous? | 0 | pas de changement ds l'utilisation >>13,69a | | |
| | | 1 | modification de votre comportement (agricole/eau) | | |
| [13,68b] | quels comportements changeriez vous? | ..... |  |  |  |
| [13,69a] | si le prix d'un m ³ d'eau passait à 400 F que feriez vous? | 0 | pas de changement ds l'utilisation >>13,70 | | |
| | | 1 | modification de votre comportement (agricole/eau) | | |
| [13,69b] | quels comportements changeriez vous? | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|--|-------|----------------------|---|-------------------|
| [13,70] | avez-vous déjà eu des fuites ou problème technique avec la BJ publique? | 0 | NON >>13,74 | 1 | OUI |
| [13,71] | de quel problème s'agissait-il? | 1 | fuite au robinet | 3 | probleme de tuyau |
| | PLS OPTIONS POSS | 2 | problème au compteur | 4 | autre: spécifiez |
| 13,72a | le GIE/GPF a-t-il réparé le problème | 0 | NON >>13,74 | 1 | OUI |
| 13,72b | le GIE/GPF a-t-il payé ces réparations | 0 | NON | 1 | OUI |
| [13,73] | le GIE/GPF est-il satisfait des réparations? | 0 | NON | 1 | OUI |
| [13,74] | que suggérez vous pour améliorer le système de distribution d'eau pour le maraichage | ..... |  |  |  |

| | | | | | |
|---------|---|---|-------------------|---|---------------|
| [13,75] | quels sont les points négatifs/les inconvénients d'avoir accès à une BJ public NE PAS LIRE LS OPTIONS Pls choix poss. | 1 | trop cher | 3 | gaspillage |
| | | 2 | conflit | 4 | autre:spéc |
| [13,76] | quels sont les points positifs/les avantages d'avoir accès à une BJ Pub NE PAS LIRE LS OPTIONS plusieurs choix poss | 1 | génère revenu | 3 | augmente rdmt |
| | | 2 | soudure moins dur | 4 | autres:spec |

| | | | | |
|---------|---|----|--|-----------------|
| [14,01] | avez-vous déjà fait la demande pour avoir un branchement privé? | 0 | NON | |
| | | 1 | OUI | >>14,06 |
| [14,02] | avez-vous envie d'avoir un branchement privé dans la cour? | 0 | NON | 1 \| OUI >>14,06 |
| [14,03] | pourquoi ne voulez vous pas de branchement privé? | 1 | pas les moyens de payer le branchement | |
| | | 2 | ça nous reviendrait encore plus cher chaq mois | |
| | | 3 | nous habitons très proche d'une BF | |
| | | 4 | autre: spéc..... | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | | | |
| [14,04] | si vous receviez un prêt sans intérêt pour financer les travaux du branchement privé, cela vous pousserait-il à avoir un robinet dans la cours? | 0 | NON | |
| | | 1 | OUI | >>14,07 |
| | | 88 | N/S, ne sait pas | |
| [14,05] | pourquoi refuseriez vous un tel prêt? | |>> section suivante. | |
| [14,06] | pourquoi n'avez-vous pas encore de branchement privé? | 1 | pas les moyens de payer le branchement | |
| | | 2 | nous sommes trop éloignés du réseau | |
| | | 3 | ça va arriver tt bientôt | |
| | | 4 | autre: spéc..... | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | | | |
| [14,07] | quelles sont les raisons qui vous poussent à vouloir un branchement privé | 1 | gain de temps | |
| | | 2 | gain d'énergie | |
| | | 3 | moins de risque de contamination de l'eau | |
| | | 4 | autre: spéc..... | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | | | |
| [14,08] | qui a pris la décision ou a le plus envie d'avoir un branchement privé? | 1 | le chef de la concession | 3 \| autre:spéc. |
| | | 2 | une femme de la concession | |
| [14,09] | quels sont, selon vous les inconvénients d'une Borne privée? les problèmes liés au fait d'avoir l'eau dans la cour? | 1 | plus grande dépenses en eau | |
| | | 2 | gaspillage | |
| | | 3 | autre: spéc..... | |
| [14,10] | seriez vous tjs demandeur d'avoir un branchement privé si le prix du m ³ serait de 300F | 0 | NON | >>14,12 |
| | | 1 | OUI | |
| [14,11] | seriez vous tjs demandeur d'avoir un branchement privé si le prix du m ³ serait de 500F | 0 | NON | |
| | | 1 | OUI | |
| [14,12] | seriez vous tjs demandeur d'avoir un branchement privé si le prix du m ³ serait de 2500F mais que l'eau soit tout à fait potable | 0 | NON | |
| | | 1 | OUI | |
| | | 99 | N/A l'eau est tout à fait potable (selon eux) | |

| | | | | | |
|---------|---|---|--|----------------|---|
| [15,01] | êtes vous demandeurs d'avoir accès à l'eau d'un forage dans votre village? | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | >>15,03 | |
| [15,02] | pourquoi êtes vous contre le fait d'être connecté à un réseau d'eau publique? | | | | >>15,06 |
| [15,03] | quelles sont, selon vous, les raisons pour lesquelles votre village n'est pas connecté au réseau d'un forage existant? | | | | |
| [15,04] | quelles sont pour votre ménage, les avantages d'avoir accès à une borne fontaine publique plutôt qu'aux puits existants | 1 | gain de temps | | |
| | | 2 | gain d'énergie | | |
| | | 3 | meilleure qualité de l'eau | >>15,06 | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | 4 | autre: spéc.... | >>15,06 | |
| [15,05] | comment ce gain de temps et/ou d'énergie serait utilisé? | 1 | développement d'autres activités génératrices de rev | | |
| | | 2 | plus de temps/énergie pour les enfants | | |
| | | 3 | plus de temps/énergie pour la scolarité des filles | | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | 4 | autre: spéc.... | | |
| [15,06] | connaissez vous le prix d'une bassine d'eau de 25 litre | 0 | NON | >>15,08 | 1 OUI |
| [15,07] | quel est le prix d'une bassine d'eau de 25 litres | | |FCFA | |
| [15,08] | combien de bassine de 25 litre votre ménage consomme-t-il par jour aujourd'hui? |  |  | ..... |  |
| [15,09] | calculez* le montant que ce ménage devrait payer à cette saison s'il avait accès à une BF | | |FCFA/jour | <i>*si ne connaît pas le prix, comptez 5F/bassine</i> |
| [15,10] | est-ce un problème pour votre ménage, de devoir payer ce montant pour avoir accès à l'eau d'un forage? | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | | |
| [15,11] | seriez vous capable de payer ce montant par jour? EXPLIQUEZ Comment? | | | | |

| | | | | | |
|---------|---|----|--|---------|----------------------|
| [15,12] | si le village se connecte prochainement, allez vous demander un branchement privé? | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | >>15,16 | |
| [15,13] | pourquoi ne voulez vous pas de branchement privé? | 1 | pas les moyens de payer le branchement | | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | 2 | ça nous reviendrait encore plus cher chaque mois | | |
| | | 3 | autre: spéc..... | | |
| [15,14] | si vous receviez un prêt sans intérêt pour financer les travaux du branchement privé, cela vous pousserait-il à avoir un robinet dans la cours? | 0 | NON | | |
| | | 1 | OUI | >>15,16 | |
| | | 88 | N/S, ne sait pas | | |
| [15,15] | pourquoi refuseriez vous un tel prêt? | | | | >> section suivante. |
| [15,16] | quelles sont les raisons qui vous poussent à vouloir un branchement privé par rapport au fait d'avoir accès à une BF publique | 1 | gain de temps | | |
| | | 2 | gain d'énergie | | |
| | | 3 | moins de risque de contamination de l'eau | | |
| | PLUSIEURS CHOIX POSS | 4 | autre: spéc..... | | |

SECTION 16. Indicateurs de richesse/chocs

| | | | | | |
|---------|---|---------------------------|--------------------------|----------------------------|---|
| [16,01] | combien de pièces appartiennent au ménage au sein de cette concession (sans grenier, ni cuisine) | ..... |  |  |  |
| [16,02] | y-a-t-il un endroit où vous stocké vos produits alimentaires? vos récoltes? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>16,05 | |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | |
| [16,03] | où stockez vous vos récoltes? PLS CHOIX POSS | 1 | <input type="checkbox"/> | grenier | 3 <input type="checkbox"/> autre: précisez >>16,05 |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | magasin du village | >>16,05 |
| [16,04] | combien de grenier possède le ménage? | ..... |  |  |  |
| [16,05] | quel est le matériau principal des murs de votre maison? | 1 | <input type="checkbox"/> | Banco | 4 <input type="checkbox"/> ciment/béton |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | Banco amélioré | 5 <input type="checkbox"/> paille |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | briques (cuites) | 6 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez..... |
| [16,06] | quel est le matériau principal du toit de votre maison? | 1 | <input type="checkbox"/> | Paille/chaume | 4 <input type="checkbox"/> dale en ciment |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | terre | 5 <input type="checkbox"/> tuile/ardoise |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | tôle | 6 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez..... |
| [16,07] | quel est le matériau principal du sol de votre maison? | 1 | <input type="checkbox"/> | terre battue/sable | 4 <input type="checkbox"/> carrelage |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | chape de ciment | 5 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez..... |
| [16,08] | quel combustible utilisez vous pour cuisiner? PLUSIEURS CHOIX POSSIBLES | 1 | <input type="checkbox"/> | bois | 4 <input type="checkbox"/> résidus agricoles |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | charbon de bois | 5 <input type="checkbox"/> gaz |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | pétrol/huile | 6 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez..... |
| [16,09] | quelle principale source d'éclairage utilisez-vous? PLUSIEURS CHOIX POSSIBLES | 1 | <input type="checkbox"/> | bougie >16,11 | 4 <input type="checkbox"/> énergie solaire >16,11 |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | torche à pile >16,11 | 5 <input type="checkbox"/> électricité |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | lampe huile >16,11 | 6 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez..... |
| [16,10] | quel type d'installation électrique avez-vous? | 1 | <input type="checkbox"/> | Sénélec | 4 <input type="checkbox"/> énergie solaire |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | groupe électrogène village | 5 <input type="checkbox"/> autre: spécifiez |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | groupe électrogène privé | |
| [16,11] | avez-vous connu une période de soudure en 2012 ? <i>soudure=période sans les moyens de manger à sa faim d'assumer ses besoins de base.</i> | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>16,14 | |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | |
| [16,12] | comment qualifiez vous votre soudure en 2012? | 1 | <input type="checkbox"/> | très difficile | 2 <input type="checkbox"/> difficile |
| [16,13] | combien de semaines a duré cette période de soudure en 2012? | Semaines de soudure | | | |
| [16,14] | comment qualifiez vous votre soudure AVANT accès forage comparé à la situation de votre ménage en HIV 2012? | 1 | <input type="checkbox"/> | plus difficile | 2 <input type="checkbox"/> moins difficile |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | similaire | 99 <input type="checkbox"/> N/A village témoin ou pas soudure >>16,16 |
| [16,15] | Expliquez réponse ci-dessus? | ..... ..... |  |  |  |
| [16,16] | dans le village, estimez-vous que vous faites partie des familles dites '....' | 1 | <input type="checkbox"/> | très pauvre | 3 <input type="checkbox"/> aisé |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | pauvre | 4 <input type="checkbox"/> très aisé |
| [16,17] | avez-vous demander de l'argent à qqn ou à une institution/GIE/GPF pour faire face aux dépenses ce derniers mois? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>16,19 | 1 <input type="checkbox"/> OUI |
| [16,18] | à quoi avez-vous utilisé cet argent demandé? PLS CHOIX POSSIBLES | 1 | <input type="checkbox"/> | payer l'eau | 4 <input type="checkbox"/> payer dépense santé |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | payer nourriture | 5 <input type="checkbox"/> payer semence/engrais |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | payer école | 6 <input type="checkbox"/> autres: spécifiez |
| [16,19] | avez-vous reçu de l'argent d'un parent qui vit hors du village ce mois dernier? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON >>16,21 | |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI | |
| [16,20] | à quoi avez-vous utilisé l'argent envoyé par cet/ces personnes PLS CHOIX | 1 | <input type="checkbox"/> | payer l'eau | 4 <input type="checkbox"/> payer dépense santé |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | payer nourriture | 5 <input type="checkbox"/> payer semence/engrais |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | payer école | 6 <input type="checkbox"/> autres: spécifiez |

SECTION 16. Indicateurs de richesse/chocs

| | | | |
|----------|--|-------|------|
| [16,21] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>septembre 2012</u> pour le ménage en NOURRITURE | ..... | FCFA |
| [16,22] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>septembre 2012</u> pour le ménage en SANTE | ..... | FCFA |
| [16,23] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>MAI 2012</u> pour le ménage en ECOLE | ..... | FCFA |
| [16,24] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>septembre 2012</u> pour le ménage en TRANSPORT | ..... | FCFA |
| [16,25] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>septembre 2012</u> pour le ménage en ENERGIE | ..... | FCFA |
| [16,25a] | estimez la somme en FCFA dépensée pendant le mois de <u>septembre 2012</u> pour le ménage en TELEPHONE | ..... | FCFA |
| [16,25b] | où rechargez vous vos téléphones? !! PLS OPTIONS | | |

| | | |
|---------|--|--|
| [16,26] | combien de Charrue possède le ménage | |
| [16,27] | combien de Charettes possède le ménage | |
| [16,28] | combien de Motoculteur possède le ménage | |
| [16,29] | combien de semoir possède le ménage | |
| [16,30] | combien de moulin possède le ménage | |
| [16,31] | combien de batteuse possède le ménage | |
| [16,32] | combien de Vélo possède le ménage | |
| [16,33] | combien de moto/scooter possède le ménage | |
| [16,34] | combien de voiture possède le ménage | |
| [16,35] | combien de radio possède le ménage | |
| [16,36] | combien de télévision possède le ménage | |
| [16,37] | téléphone portable | |
| [16,38] | lampe torche/lampe tempête/ torche améliorée | |
| [16,39] | ordinateurs | |
| [16,40] | Bœuf de labour | |
| [16,41] | vaches (et bœuf pas de labour) | |
| [16,42] | ânes | |
| [16,43] | Moutons | |
| [16,44] | Chèvres | |
| [16,45] | Poules | |
| [16,47] | chevaux | |
| [16,48] | porc/cochon | |

SI VILLAGE TEMOIN >> 16,53

| | | | | |
|----------|--|-------|--------------------------|-------------------------|
| [16,49] | Avant d'avoir accès à l'eau du forage : vous étiez plus dotés en équipement ; moins dotés en équipement ou sans différence | 1 | <input type="checkbox"/> | plus dotés |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | moins dotés |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | sans différence >>16,51 |
| [16,50a] | ces différences ont-elles, selon vous, un lien avec le fait qu'aujourd'hui vous avez accès à de l'eau de forage? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI |
| [16,50b] | EXPLIQUEZ, la réponse donnée ci-dessus | ..... |  |  |
| [16,51] | Avant d'avoir accès à l'eau du forage: vous étiez plus dotés en bétail; moins dotés en bétails; ou sans différence | 1 | <input type="checkbox"/> | plus dotés |
| | | 2 | <input type="checkbox"/> | moins dotés |
| | | 3 | <input type="checkbox"/> | sans différence >>16,53 |
| [16,52a] | ces différences ont-elles, selon vous, un lien avec le fait qu'aujourd'hui vous avez accès à de l'eau de forage? | 0 | <input type="checkbox"/> | NON |
| | | 1 | <input type="checkbox"/> | OUI |
| [16,52b] | EXPLIQUEZ, la réponse donnée ci-dessus | ..... |  |  |

Annexe 5 : Exemple de fiche de suivi mensuelle

Annexe 6 : Galerie photos